Diamars 19 di Juli 2011 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**





GOBIERNO A HONRA ARUBA SU PROME CAMPEON DI LITTLE LEAGUE DEN 51 AÑA

INSEL AIR A HACI VUELO INAUGURAL DI CURACAO PA CARACAS

AYERA Insel Air a haci su vuelo inaugural di Curacao pa Caracas y AWE Mainta tambe tabata abordo.

Cu e vuelo nobo aki Insel Air ta haya su di 15 destinacion.

Aki un luna y 10 dia, esta dia 28 di augùstùs 2011, Curacao lo ta di fiesta na momento cu e compania di aviacion Insel Air cumpli 5 aña di exsistensia.

Ministro Charles Cooper a tene un discurso relaciona cu e vuelo aki y unda tambe tabata presente Prome Ministro di Curacao, señor Schotte, Consul General di Republica Bolivariana di Venezuela, señora Lic. Sonia Alvarado Rossel y demas mandatario y invitadonan.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

POR LO PRONTO NO TIN AUMENTO DI PRIJS DI KIPASHI PAG. 3

Corupcion y faboritismo? Nada di corupcion!

Ademas a papia cu otro companianan, Openbare Aanbesteding ta tarda e proceso y casi tur ora e cosnan ta sali mas caro

Arthur Dowers na palabra





DIALUNA mainta durante un conferencia di prensa, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers comentando riba e hecho cu no a bay Openbare Aanbesteding cu e proyecto pa reemplasa trailer cu structura prefabrica y construi e MAVO na Dakota.

A tilda e Minister di Husticia y Enseñansa pa corupto den medio di prensa relaciona cu e negociacionnan, pero sr. Dowers a splica bon cla cu esaki no t'e caso, ni personalmente, anto mucho menos den su profesion di abogado lo e tuma cualkier accion minimo cu lo por conduci na dune e titulo di corupto.

E proceso aki ta tumando lugar na un forma transparente, e mandatario a comenta.

E proceso ta bayendo via di Ministeriele Beschikking (MB), Minister di Finansa, Mike de Meza a wordo consulta y ta completamente altanto di esaki, Minister Dowers a bisa, añadiendo cu e ta cumpliendo cu tur ley. Ademas, e ta bisa, expertonan cu a studia e proyecto a hay'e un bon solucion p'e problema di infrastructura na nos scolnan.

E decision di e mandatario pa traha cu "JEM" tambe a wordo hopi cuestiona, pero el a splica cu esaki no tin nada di haci cu faboritismo, pero e ta componde cu semper lo tin hende cu ta keha.

Minister Dowers a splica cu el a papia cu hopi compania y ningun di nan tabata interesa den bin cu un solucion, uno a menciona algo di un proyecto Colombiano, pero solamente JEM a bolbe cerca dje cu e solucion di construccion di calidad y bon garantia cu a wordo presenta.

Minister Dowers a splica cu su prioridad ta pa ofrece nos muchanan y futuro generacion di alumno lugarnan trankilo, limpi, bon manteni y cu materialnan di bon calidad pa studia y siña.

Ademas di ofrece tur esaki, e structuranan prefabrica ta bin equipa cu stul y mesa pa alumno y maestronan, airco, borchi y equiponan audiovisual.

Awendia Gobierno ta pagando 270 mil florin pa luna pa trailernan di palo di cual hopi ta den mal estado, Minister Dowers a comenta.

E structuranan prefabrica ta bay costa 280 mil florin pa luna y nan no lo solamente reemplasa tur trailer, pero tambe lo construi un MAVO School na Dakota p'e mes placa aki.

Tambe, enbez di sigui paga pa añanan largo sin cu e structuranan ta bira di Pais Aruba manera t'e caso cu e trailernan, Gobierno lo paga e huur di 280 mil florin pa luna pa 60 luna o sea 5 aña y JEM a bisa di lo regala Pais Aruba esaki y tur material inclui na final di e termino aki.

Durante e 5 añanan JEM tambe lo percura pa mantene e structura y e airconan, pues ora cu e traspaso tuma lugar, Aruba lo tin structuranan fuerte y bon manteni ainda pa disfruta di nan pa por lo menos 35 aña mas, di acuerdo cu e "lifetime" normal cu ta entre 40 pa 50 aña.

"Esaki ta un solucion cu ami ta kere aden," Minister Dowers a enfatisa. Como Minister, mr. drs. Arthur Dowers tin e libertad y autonomia pa tuma decisionnan asina'ki, semper teniendo na cuenta bienestar general di nos comunidad. Nos leynan di contabilidad ta duna e posibilidad aki, e mandatario a bisa.

Minister Dowers a duna como ehempel Marriott Hotel na Aruba, cual un gran parti ta construccion prefabrica y ta un producto di bon calidad y solido.

Minister Dowers a añadi cu ademas di tur cos Openbare Aanbesteding ta un proceso cu ta tarda y casi tur ora ta sali mas caro cu e prijs originalmente poni riba mesa y e presupuesto di enseñansa no ta duna espacio pa tanto gasto extra. El a duna ehempel cu ya e suma pa renobacion di Biblioteca Nacional a bay di 1.1 miyon pa 2.8 miyon.

Conduciendo e proyecto via MB lo por cuminsa mas rapido, por traha mas rapido y elimina sigur 6 luna di huur, na un total di 1.6 miyon florin pa cuminsa. Ademas despues di 5 aña, ora e edificionan ta paga lo tin 270 mil florin extra pa luna cu lo por wordo inverti den enseñansa, e.o. pa cumpra buki y otro material.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Por lo pronto no tin aumento di prijs di kipashi

Panaderianan a keda di manda cifranan actualisa den un siman



E reunion cu panaderianan a bay den masha bon ambiente, den cual ambos partido a haya suficiente tempo pa por a expresa nan puntonan. E panaderianan ta pidiendo Gobierno un aumento di 20 cen riba kipashi pan blanco, pa subi'e di Afl. 3,15 pa Afl. 3,35.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata compaña pa funcionarionan di Departamento di Asunto Economico cu a haci un investigacion recientemente y cu a conclui cu contrario, prijs di kipashi mester baha!

E motibo ta cu e panaderianan a haya un aumento di 75 cen na aña 2008 ora cu prijs di combustibel a subi drasticamente na nivel internacional. Despues di esey e tarifanan a baha bek, pero e prijs di kipashi a keda mescos. Awor, despues di 3 aña cu prijsnan internacional a bolbe subi, e panaderianan kier bolbe aumenta tarifa, pero sin tene cuenta cu e ganashi haci e ultimo 3 añanan ora cu e prijs a baha.

Ta bini acerca cu mayoria di e panaderianan no a entrega nan cifranan anual p'asina hustifica un aumento. Di esnan cu a entrega nan cifranan, tin un disputa cu Departamento di Asunto Economico riba kico por hustifica un aumento y cua gastonan no ta hustificabel.

Tambe, e cifranan cu e panaderianan mes a duna Gobierno parce di lo a cambia y nan ta bisa cu nan tin cifranan mas actualisa pa loke ta nan gastonan pa produci pan.

A keda cu pa otro siman lo entrega Gobierno e cifranan cu nan ta considera corecto.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asunto Economico, Asunto Social y Cultura a enfatisa cu na final e produccion di pan mester keda un negoshi p'e panaderianan. No ta intencion di Gobierno pa forsa e panaderianan den un skina cu nan mester perde placa tampoco.

Nan tambe tin nan gastonan y tin trahador den servicio cu mester cobra. Pero Gobierno di otro banda no por compronde dicon ta insisti pa aumenta net e prijs di e pan controla, pues kipashi di pan blanco, siendo cu tur e otro pannan ta liber pa pone cua prijs cu ta.

E panaderianan a keda di bay bek den nan seno, pa nan evalua e reunion y e cifranan cu Gobierno ta pidi y pa otro siman nan a keda di contesta.

Gobierno ta para riba cu no ta pensando den ningun tipo di aumento n'e momentonan aki. Gobierno ta haciendo hopi esfuerso pa p.e. no aumenta prijs di awa y coriente, ta protehando poder di compra di pueblo dor di introduci un "reparatie toeslag" y asina por sigui menciona mas beneficio pa por salvaguardia e poder di compra di nos pueblo bou di e circunstancianan economico dificil mundialmente.

"Ta p'esey mi no ta haya ta bon pa panaderianan pone como nan prome opcion pa aumenta prijs di kipashi, siendo cu tin mucho mas cos cu nos por papia di dje, manera ta reduci impuesto riba nan ekiponan, riba nan productonan, etc. Nos n'e momentonan aki no ta pensando mes riba mas aumento", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando e panaderianan.

Loke a sali na cla tambe cu prijs di pan na Corsou ta mas abao cu na Aruba. Dicon esaki ta posible? Siendo e gastonan mester ta practicamente mesun cos.

Ady Thijsen kier sa

Con a para cu e investigacion priminti di Staat van Bestuur, cu tanto AVP a para p'e

Trias Politica no ta funciona na Aruba

E Gobierno aki a bay Parlamento pa desvia di e Ley di Comptabilidad y dor cu nan tin mayoria, loke a wordo pidi a wordo otorga tambe na nan p'asina desvia di e Ley di Comptabilidad y esey ta algo hopi preocupante.

Pa Ady Thijsen e punto importante den e caso aki ta pa haya sa kico Hulanda ta bay haci cu e asuntonan aki, pasobra ainda ta fresco den memoria tempo cu MEP tabata den Gobierno y AVP tabata den oposicion, ta tur dia AVP tabata manda carta pa Hulanda pa denuncia cu no tin democracia na Aruba.

Hulanda na su turno a duna autorizacion pa bin cu un investigacion na Aruba ora cu AVP a drenta gobernacion, pa laga investiga e asina yama Staat van Bestuur, pero segun Ady Thijsen, kico Hulanda ta pensa awor cu AVP mes ta desvia di e ley di Comptabilidad y tur otro asunto cuestionabel cu ta tumando lugar bao di e gobernacion actual?

Segun Ady Thijsen, e sistema di Trias Politica na Aruba no ta funcionando y esey ta crea un situacion hopi peligroso debi cu si Gobierno como poder ehecutivo no ta tene cuenta cu leynan, no ta tene cuenta cu pricipionan di bon gobernacion, e situacion ta wordo crea cu si oposicion kier actua mes e no popr haci mucho of nada.

Cu esaki Ady Thijsen ta referi n'e hecho cu si oposicion bay haci denuncia mes na Ministerio Publico, e organo aki na su turno ta manda nan bek pa Parlamento y den Parlamento Gobierno tin un mayoria unda cu e por haci y deshaci y ey ta caminda cu e pregunta mester wordo haci kico Hulanda ta haci al respecto pa loke ta trata e principionan di bon gobernacion cu Hulanda mes ta boga pe.

Con Hulanda por tolera cu na Aruba tin un Gobierno sinta cu no ta cumpli cu e reglanan basico di bon gobernacion? Esey ta loke cu por wordo saca di e informacionnan cu Ady Thijsen a trece pa dilanti pa loke ta trata e tema aki.

Ken ta responsabel?

Un ehempel clasico cu Ady Thijsen a duna pa loke ta trata e forma con Ministronan di e Gobierno actual ta haci y deshaci, t'e caso di un avioneta cu a subi di aeropuerto di Aruba sin cu esaki tabatin autorizacion y ora cu Parlamento y den e caso aki Ady Thijsen a haci pregunta n'e Ministro encarga cu aviacion, e Ministro a djis bisa cu enberdad algun pifia a wordo cometi.

Pero e Ministro no a tene cuenta cu t;e ta responsabel pa loke a pasa n'e departamento menciona y e ta responsabel pa su cartera.

Ban bisa cu si algo grave a pasa anto t'e Ministro ta responsabel y ta pesey bo no por djis bisa cu algun pifia a wordo haci y daar mee uit; no shonnan goberna no kiermen cu asina cos tin cu y cu asina cos por bay tampoco!

Thijsen ta haya cu si Ministerio Publico ta manda oposicion bek pa Parlamento pa den Parlamento asuntonan cuestionabel wordo atendi, pasobra e ta cay bao di principionan di bon gobernacion/Bestuursrecht anto si na Hulanda den Parlamento un Ministro Hulandes den un caso asina ta tene honor na su mes of e ta wordo baha anto na Aruba tambe esaki mester ta e caso.



Polis buscando e van di hit and run na Solito

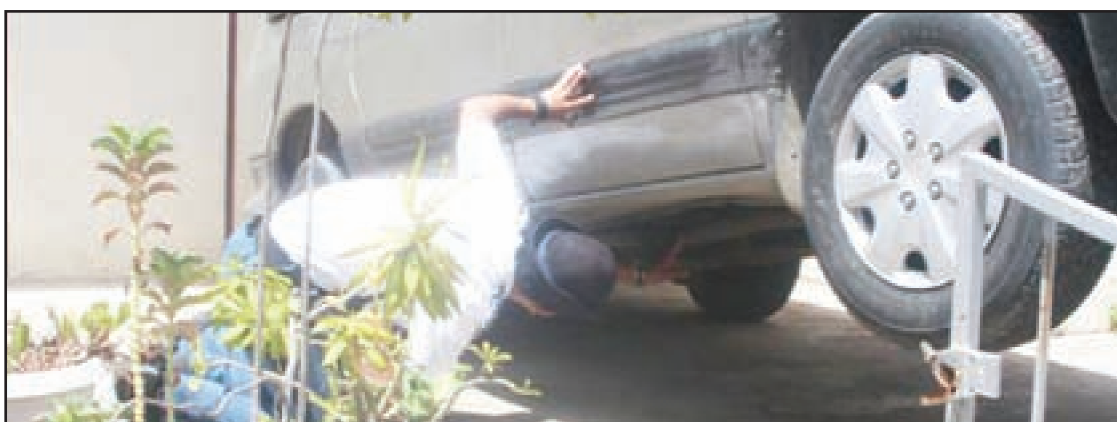








Ta for di momento cu polis a tende cu un van a pasa riba un di e victimanan n'e accidente na Solito mesora e investigacion a cuminsa pa asina logra intercepta cu e chauffeur pa contesta e preguntanan di con kiko e accidente a pasa. Pero lo mas lamentable ta cu si polis bay buscabo ya e ora ey bo lo por bay sera pa hit and run, en cambio bo presenta na cualkier warda di polis bo envolvimiento por ta menos y kisas lo bo no bay sera mes. Por ta cu e chauffeur a spanta sigui core pero pa awor ya e lo por a focus bon bek kiko a pasa y bay atende esaki pa su consenshi por ta trankil. Ademas si por tin hende cu sa ken cual vehiculo lo ta esun envolvi yama polis avisa mes ora.



Ambulans a bay na K.I.A. pa un detenido cu a dal den otro y kap su cabes



Dialuna mainta a drenta informe cu un persona a cay na K.I.A. y cu e persona aki a cay kap su cabes y no por move, mesora a dirigi tanto polis como ambulans cu urgencia n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki trata di e detenido de C. cual durante wega di futbol a dal den otro detenido y a cay kap su cabes. Na yegada di ambulans nan a atende e detenido y a transporte pa hospital.



Candela n'e dam di Saliña



DIASABRA mainta a drenta informe cu tin un candela cu ta mandando hopi huma y ta molestiando habitantenan den e bario di Moko bay abao. Mesora a dirigi un unidad di bombero n'e dam. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un candela cu intencionalmente a ser sendi pa e hendenan eybanda mes, cual candela tabata saca hopi huma y holor stinki cu tabata desagradable den vencindario. Bomberonan a domina e candela y a paga esaki completamente pa asina e bario por a haya aire fresco y trankilidad sin ta preocupa pa un of otro candela mas.

Polis ta but chofer coriendo demasiado duro

POLIS Motorisa durante patruya diadomingo 02,25, ta para un auto cu a surpasa velocidad maximo. Ademas cu e chofer S.M., naci na Aruba di 21 aña, tabata coriendo 140 km, e no tabatin ni rijbewijs tampoco. Y pa colmo su luznan di auto ta defecto. El a haya un bon boet.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Promesa kibra di Gobierno: Boekenfonds di Colegio Arubano no a baha!

DEN e dianan aki mayornan mester haci cantidad di gasto pa nan yuinan por prepara pa aña escolar nobo. Den esaki tin e placa cu mester paga skol y tambe gastonan manera uniform nobo, agenda, schrift, buki, etc. E gastonan pa cada yui ta birando cada dia mas halto.

"Gobierno di AVP, dos aña pasa den e mesun temporada aki a haci masha desordo dilanti Colegio Arubano, pasobra segun nan, ex Minister di Onderwijs a baha e subsidio cu Gobierno tabata duna na Colegio Arubano p'e boekenfonds, y pesey mayornan mester a haya nan ta paga mas na boekenfonds", segun Evelyn Wever-Croes.

"Nan a tene un conferencia di prensa dilanti Colegio Arubano, insultando Gobierno anterior y specialmente e ex Minister di Enseñansa, drs. Marisol Lopez-Tromp y nan a priminti cu nan lo baha e suma cu mayornan mester paga na boekenfonds.

E tempo ey (2009) mayornan mester a paga un down payment di 200 florin pa cada yiu cu ta bay Colegio Arubano, y mas despues ta haya e cuenta final, cu ta casi mil florin.

Enbes cu e Gobierno aki sikiera purba cumpli cu su promesa di baha e suma di boekenfonds, nos ta constata un biaha mas cu nan ta haci net contrario, pasobra nan a aumenta e suma di downpayment pa 300 florin pa cana studiante!

Riba e documento adhunto por mira esaki claramente. Na juni 2009 mayornan mester a paga 200 florin, y na juni 2011 mayornan a wordo informa cu nan mester paga 300 florin!



BOEKENFONDS COLEGIO ARUBANO
VONDELLAAN 14 // WEG KUSTBATTERIJ
ORANJESTAD // SAN NICOLAS

Juni 2009

De vooruitbetaling van Afls. 200,- moet via de bank betaald worden.
Aruba Bank 016602368 // RBTT 31.32.560 // CMB 200.855.06
Bij betaling bij de bank moet voornaam, achternaam, jaarlaag en stamboeknummer vermeld worden. Met het bewijs van betaling van de bank, kom je de boeken op de hieronder vermelde dagen en uren afhalen. Zonder het betalingsbewijs van de bank worden er geen boeken uitgereikt.

BOEKENFONDS COLEGIO ARUBANO
VONDELLAAN 14 // WEG KUSTBATTERIJ
ORANJESTAD // SAN NICOLAS

Juni 2011

De vooruitbetaling van Afls. 300,- moet via de bank betaald worden.
Aruba Bank 016602288 // RBTT 31.32.560 // CMB 200.855.06
Denk eraan dat online banking twee werkdagen duurt. Dus na twee werkdagen kan je pas je boeken afhalen.
Bij betaling bij de bank moeten voornaam, achternaam, jaarlaag en stamboeknummer vermeld worden. Met het bewijs van betaling van de bank, komt U de boeken op de hieronder vermelde dagen en uren afhalen. Zonder het betalingsbewijs van de bank, worden er geen boeken uitgereikt.
Er worden geen betalingen (cash of cheque) op school geaccepteerd.

Di acuerdo cu mr. Evelyn Wever-Croes, mescos a pasa cu a laptopnan, AVP a priminti laptop, pero awor Minister di Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers ta bisa cu e lo no parti laptop. AVP a priminti di kita e brandstofclausule, pero awor Minister Mike de Meza ta bisa cu NO por. AVP a priminti di elimina e BBO, pero awor Minister di Finansa ta bisa cu NO por. Ki dia e Gobierno aki ta stop di engaña nos pueblo? mr. Evelyn WEver Croes kier sa.

Esaki lamentablemente ta otro prueba cu e Gobierno aki a manipula cu nos pueblo den campaña electoral, nan a priminti cu lo rebaha e suma, y awor cu nan ta den Gobierno nan ta bin aumenta e suma!" Parlamentario Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

Ing.Marlon Croes di DOW:

Green Corridor ta un proyecto grandi y diferente pa Aruba



GREEN Corridor cu ta den un fase di preparacion, ta un proyecto grandi y diferente pa Aruba. Un proyecto cu ta wordo realisa via di e sistema nobo di Private Public Partnership. Esaki ta loke cu Marlon Croes, ehecutivo di DOW, a splica durante un recorido cu Gobierno a haci na e diferente puntonan cu ta cay bou di e proyecto aki. Tambe a bishita otro proyectonan cu Gobierno ta ehecutando den cuadro di entre otro hiba producto e Aruba na un otro nivel. Un sistema diferente cu esun tradicional caminda aworaki ta pidi un prijs pa un servicio, Croes ta yame "concurrentie gericht dialoog", cu ta un otro forma pa tene un destaho publico.

Ya caba Parlamento a aproba e ley autorisando Minister di Infrastructura, Benny Sevinger, pa firma un contracto di mas di un aña (5) pa e proyecto di Green Corridor. Aworaki ta trahando duro pa cla cu tur e documento concerni, manera contracto, specificacion di e proyecto y di e maneho, etc. Den e documentonan mester duna specificacion di e sistema di utilidad, con nan ta kere pero tambe e tipo di tera cu tin aki, pa ora nan bay haci diseño di e careteranan nan sa cua ta e riesgonan cu nan ta core. Durante e recorido cu Gobierno a haci siman pasa, a bishita un di e areanan caminda ta haci e test aki. Nan ta spera di haya e resultado pa fin di luna.

Segun e funcionario di DOW, tur cos ta mustra cu pa fin di e luna aki lo ta asina leu cu por publica e procedura di destaho publico den corantnan local y den medionan internacional."E ta un reto hopi grandi, un proyecto inmenso y compleho. Pero cu e team cu nos ta trahando cu ne, mi ta spera di por yega pronto na sera e contracto y cuminsa ehecuta e proyecto otro aña."



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Pa Gobierno beneficia un solo compania cu 16.8 miyon na huur pa 5 aña, no ta mihor pa cumpra e trailernan di biaha?

NOS a tuma nota di un decreto gubernamental na unda cu nos Minister di Enseñansa sin bay destaho publico of un destaho entre mas provedor di trailer na Aruba, lo sera un contract miyonario cu un solo compania pa provee diferente school cu trailer. Ta trata aki di un total di 63 trailer cu lo fungi como klaslokaal temporario pa cual Gobierno lo mester bay paga e suma di 280 mil florin pa huur pa luna pa e proximo 5 añanan sumando asina na un costo total di 16.8 miyon florin. Despues di e 5 añanan, e trailer lo bira propiedad di Gobierno.

Segun e mandatario, a scohe e compania en cuestion dor cu Gobierno tin experiencia caba cu nan y conoce nan trabou. E mandatario a indica cu e compania aki ya caba ta provee schoolnan cu trailer di palo, pero como cu e trailernan actual ta di calidad inferior y nan no ta wordo manteni mane mester ta, e compania a aserca Gobierno cu un proyecto nobo na unda cu lo reemplaza tur trailer pa un "modulair building" di e compania Modspace di Merca.

Nos a componde cu na Aruba tin por lo menos 8 compania cu ta huur trailer cu Gobierno pa schoollokaal temporario cu un costo di entre 3 pa 4 mil florin pa luna y e costo pa construi un di e trailernan aki ta di aproximadamente 35 mil florin. Pues si a cumpra 63 trailer for di nan, Gobierno lo mester a paga 2.2 miyon florin. Remarcable ta cu den e deal aki Gobierno ta bay paga un solo compania 8 biaha mas, esta 16.8 miyon pa 63 trailer. Pues Gobierno ta bay paga 266 mil florin pa un trailer, cual ta prijs di un cas aki na Aruba!

Pagando un prijs asina halto pa un trailer sigur ta haci cu e deal aki ta bira algo masha cuestionable na unda nos mester puntra nos mes, dicon Gobierno no a pidi oferta di e 8 otro companianan cu ta provee trailer? Dicon Gobierno ta dispuesto pa paga prijs di un cas pa un klaslokaal temporario? Acaso Gobierno no ta bay construi schoolnan di bloki mas? Pakiko Gobierno kier beneficia un solo compania cu 16.8 miyon florin di placa di Pueblo? No ta mihor pa Gobierno cumpra e trailernan di Modspace di biaha enbes di huur nan prome?

E palabra awor ta na nos Minister di Enseñansa y nos Minister di Finansas pa trece claridad den e asunto aki cu ta hole corupcion!



Curador di Cuba ta haci Minister-President Mike Eman un bishita

Pronto Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo na Aruba



DIAHUEBS ultimo Sr. Jose Manuel Noceda Fernandez, curador di e proyecto "Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe, Aruba 2011-2012" a haci Minister-President Mike Eman un bishita.

Sr. Noceda Fernandez ta na Aruba pa un bishita di trabao di algun dia. E curador procedente for di Cuba ta maneha e organisacion di e gran proyecto aki. Esaki ta wordo organisa pa di prome biaha na Aruba. Un Bienal ta un manifestacion di arte contemporaneo cu ta tuma lugar cada 2 aña. Na februari 2011 a lanta un fundacion cu e meta pa organisa Aruba su prome Bienal di arte contemporaneo di Caribe cu Cede na Paradera 213.

Sr Noceda Fernandez a presenta e proyecto na Minister President Eman hunto cu miembronan di e fundacion, Sra. Alida Martinez y Sr. Roly Sint Jago. Minister-Presidente a haya splicacion tocante contenido di e proyecto, su vision y mision pa arte y cultura en general den contexto di Caribe y en particular pa Aruba. Sr. Eman a keda contento cu e bishita tan special aki. Riba potret: Minister-President Mike Eman, Sra. Alida Martinez y Sr. Roly Sint Jago y sr. Jose Manuel Noceda Fernandez.

Gobierno a honra Aruba su prome campeon di Little League den 51 aña









E 14 peloteronan, nan manager y coachnan, cu a trece e prome titulo campeon Little League di Caribe pa Aruba, a wordo honra dialuna den oranan di merdia dor di Gobierno di Aruba.

E hobennan bisti den nan uniform y cu nan trofeo di campeon den man a presenta den e hofi na oficina di Gobierno.

Nan a wordo ricibi dor di Minister Presidente Mike Eman. Cada un di e hobennan aki a ricibi un placa di reconocimento.

Minister President Eman n'e ocasion aki a ilustra cu Aruba ta un pais chikito y cu Gobierno por ehempel ta trahando pa haya conseho con logra cosnan grandi p'e pais aki y su hendenan.

"Nos ta competi cu paisnan grandi, cu miyones di habitante. Mescos cu boso a lucha y bringa pa gana di paisnan cu tin hopi mihor recurso cu nos como pais chikito. Asina mes boso a demostra cu boso por mihor cu nan. Boso a duna honor na nos himno "chikito pero si respeta"," e mandatario a duna di conoce.

Elio Heronimo, e representante di e organisacion di Little League aki (D.A.) na Aruba tabata masha emociona, pasobra ta prome biaha den 51 aña di existencia di Little League na Aruba cu un seleccion ta bay cu e titulo maximo aki.

Pesey e tabata masha agradecido na tur cu a coopera p'e muchanan por a biaha y representa Aruba.

Ademas di e certificado ricibi for di Gobierno, un di nan sponsornan cu ta RBTT, a regala e hobennan e uniform den cua nan a bira campeon.

Na final di e ceremonia tabatin un catering na honor di e hobennan y otro invitadonan presente.

A logra captura choller cu a kibra drenta y horta na un cas na Socotorowijk







DIADOMINGO atardi bisiñanan atento di Socotorowijk a uni pa asina logra captura un choller cu a drenta horta den un cas den nan bario. Mesora nan a bati alarma y a avisa polis tambe pero despues a perde for di bista. Nan insistencia a sigui y nan a bolbe mire den Venezuelastraat. Nan a bolbe avisa polis y esaki a yega na ora pa capture y detene cu e articulonan horta.

E brigada motorisa di polis a para diferente chauffeur burachi durante fin di siman





Durante fin di siman por a mira e unidadnan di e brigada motorisa di polis na diferente parti di nos isla. Ta hopi chofer a ser para y controla pa cual a bin haya varios hende burachi tras di stuur y otronan sin rijbewijs of cu documentonan no na ordo.

Ley di Comptabilidad ta wordo hala un banda

Ady Thijsen ta señala peliger di mal gobernacion

ADY Thijsen kier papia di husticia cu mester wordo haci visibel y e kier a pone esaki den relacion con e Gobierno actual ta gobernando e pais aki.

Señor Thijsen a duna di conoce cu ta importante pa haya claridad riba e forma con e Gobierno aki ta goberna e pais na un forma responsabel y sigur ora cu ta trata di un estado di derecho unda cu mester wak si e sistema di Trias Politica ta funciona of no.

Segun Ady Thijsen, Ghandi a yega di bisa cu 'mester haci e inhusticia visibel' pero por ta cu e ta zona cu oposicion ta ripiti cosnan cada biaha, pero e ta haya cu ta bon pa recorda e pueblo cada biaha di kico t'e causa di e situacion cu nan ta bibando aden.

Ady Thijsen ta haya cu ora cu un partido politico wordo eligi pa bay goberna e pais, basa riba un mayoria cu nan a haya relaciona cu promesanan cu nan a haci durante campaña, anto nan mester bay goberna segun promesanan haci pasobra eseynan tabata e espectativanan cu a wordo duna na pueblo.

Promesanan a wordo haci di bay kita BBO, baha prijs di awa y coriente, etc., etc, pero kico a pasa? Dos aña a pasa y nada a cambia pa loke ta trata prijs di awa y coriente y tur cos a bira mas y mas caro y ta tur sorto di medida a wordo tuma manera, aumento di accijnzen, logeerbelasting, etc etc.

KICO T'E PARTI DI E INHUSTICA?

Gobierno a bisa cu nan no ta bay haci mescos cu MEP a haci dor di yena e aparato gubernamental cu empledonan, pero ta net lo contrario nan a haci te aworaki.

Si mester wak cuanto hende a haya contract pa traha den Gobierno anto e realidad ey ta papia pa su mes.

Tur e hendenan extra aki cu a wordo tuma den servicio tin cu wordo paga, pero Gobierno ta bisa cu ora cu nan bay, e hendenan extra aki ta bay cu nan, pero esey no t'e hecho pasobra nan tin cu wordo paga y na final di dia ta pueblo pagador di belasting t'esun cu ta paga pa tur e gastonan extra aki.

Fuera di esey cu e Gobierno di AVP ta pretende cu ora nan bandona gobernacion nan ta bay cu esnan cu nan a bin cune, tur hende sa cu Gobierno tin tur posibilidad pa laga hende haya un puesto fiho den Gobierno y esey ta loke cu ta pasa tambe y historia e a demostra esaki na varios ocasion caba.

Punto cardinal ta cu AVP a bisa cu nan lo bin cu cambio, pero awor tur hende por wak cu banda di e coordinadornan tin cierto hende of companianan ta haya contractnan grandi y luctrativo, unda e Ley di Comptabilidad no ta wordo respeta y Gobierno no ta ni worry tampoco cu e ley aki. E Ley di Comptabilidad ta un di e leynan mas importante di e pais aki.

Como ehempel Ady Thijsen a ilustra e settlement agreement cu Valero y e conseho di Raad van Advies anto ta con e Gobierno aki por a yega na cierto areglo cu e refineria?!

Si mester wak kico a wordo haci cu e caso di Aruba Fashion Week su contract, esey no por y te hasta un keho oposicion a entrega na Ministerio Publico contra Ministro Otmar Oduber.

Wak e contract recien cu Ministro Dowers a duna e compania JEM, di cual Ministro Dowers ta bisa cu e asunto no ta di tal forma hinca den otro, pero si mester bay wak e ley di Comptabilidad, bo por puntra bo mes si nan a tene cuenta cu e ley aki y nos ta papiando di hopi placa cu ta den wega.

Asina tin mas contract cu ta wordo firma dor di Gobierno, segun Ady Thijsen y e ta haya cu ta inhusticia ta wordo haci cu e forma con tur e asuntonan aki ta bay, pasobra pueblo mes tin cu biba cu un presupuesto cu cada biaha ta bira mas chiquito anto Gobierno ta djis sigui firma contract numa manera cu placa ta drenta manera awa sero y cu cos ta bon.

Ady Thijsen ta haya cu e asuntonan aki mester haya atencion pa loke ta trata e Ley di Comptabilidad, pasobra e modus operandi ta pone cu Parlamento un dado momento ta wordo poni un banda dor di e forma di proceder aki.

Den e caso di Vierbaansweg, Gobierno a pidi pa desvia di e ley di Comptabilidad y e proyecto aki ta encera algun cien miyon cu compromiso grandi pa casi 30 aña cu un contract den un sistema nobo cu tin su risiconan cune.



Mas accidente na e crusada nobo na Hubadastraat







Dialuna mainta a drenta informe di un accidente n'e crusada nobo den Hubadastraat, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e Chevrolet Spark blou A32483 cu tabata bini di zuid no a para pa duna preferencia n'e Toyota Yaris A53596 di mitinhamber.com cu tabata bini riba e caminda recien traha. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



FORSA cu diferente actividad durante e prome mitar di 2011

FORSA (Federacion Organisa pa Representa Stoma-clientenan di Aruba) ta informa, cu p'e prome mitar di aña 2011 federacion FORSA su Directiva tabata activo riba diferente tereno pa duna contenido n'e Federacion na bienestar di tur cliente di FORSA.

Tin clientenan cu ta mas activo cu otro. E intencion di FORSA ta pa logra motiva su clientenan pa acudi na actividadnan cu ta organisa pa clientenan.

Na luna di Maart a tene un reunion General pa informa clientenan di e desaroyonan di FORSA. Pa celebracion di dia di Mama a bai un felicitacion pa tur e Mamanan-cliente di FORSA. Mescos a sucede pa dia di Tata.

Tin diferente asuntonan cu ta wordo atendi pa Directiva di FORSA. Algun ta canando y otronan ta pendiente di cierto desaroyonan. Tambe tin contacto cu e Federacion di Corsow pa un colaboracion mas estrecho.

N'e momentonan aki Directiva ta preparando un actividad social pa tur cliente di FORSA.
Pa medio di esaki ta bai e prome invitacion na tur cliente di FORSA pa bini hunto comparti,
pasa un rato contento hunto, siña conoce otro clientenan, y realisa cu bo no ta bo so. FORSA ta desea tur su clientenan hopi forsa. Keda pendiente pa un invitacion personal pronto.

Aunke no a logra gara e ladron tog polis a impedi p'e horta e auto



Diasabra madruga a drenta informe cu lo tin ladronan cu ta purbando di horta piesa of tambe horta e vehiculo Toyota Tercel blou A-25240 cu ta staciona na Driemasterstraat. Ora cu polis a yega, nan a nota enberdad cu e auto tabata habri y cu tabata tin hende cobando aden, pero esnan cu a haci e acto aki a bandona e sitio. Polis mesora a confisca e vehiculo y a bay cune na warda pa pone na atencion di e doño. Loke por menciona tambe ta cu e number di e auto no ta cuadra cu e vehiculo aki. Polis ta investigando pa si acaso e doño pasa busca su auto na warda di polis na Playa.

Na Bushiri desconocinan a destrui windshield di auto c'un bloki



Recientemente un habitante di Bushiri a bin descubri cu antisocial a destrui windshield di un auto usando un bloke. Polis a presenta n'e sitio y a traha un rapport di e sucedido y ta investigando e caso. Posiblemente lo bay revisa e grabacion di camaranan di seguridad.

Pleito di pareha casi dilanti Warda di Polis na Playa

Diabierna anochi a drenta informe di un pleito entre un pareha den Wilhelminastraat no mucho leu di warda di polis. Na yegada di e patruya a bin topa cu e dama na altura di e ex-edificio di Brenchi's, unda cu eynan a papia cune. E dama a declara cu e tabatin un pleito for di Flamboyan bai ariba te n'e sitio unda cu polis a topa cune. Aki tabata tin un discucion formal y nan a maltrata otro y e homber a subi un auto y bay for di e sitio, mientras e dama a keda atras herida. Ora cu polis tabata atendiendo cune, e dama a nenga asistencia medico y asina polis a conseh'e pa pasa warda pa entrega keho di maltrato.





Internacional

Chile conmociona cu tiroteo den metro di Santiago



CHILE ta sigui impacta pa e morto di dos persona den un tiroteo den e metro di Santiago, na man di un ex empleado di Polis rabia cu e desempleo y e recien morto di su mama. Cual a tira nuebe biaha den un dje wagon y despues suicida su mes. Israel Huerta Cespedes, empleado di polis di investigacion (PDI) t'e cu 1994, a saca un pistol di 9 mm y tira si'n ningun motibo riba seis persona den un di e wagon di liña 5 di metro. “Nos no tin un motivacion. E accion tabata hopi poco comprensibel, simplemente un persona cu ta trankilo, mirando y diripiente si'n motibo algun ni rason ta saca un arma y cuminsa tira”, e fiscal encarga cu e caso a declara.

Un di e testigonan, Juan Pablo Herrera, a splica e hecho na e medio nan local: “El a realisa al menos nuebe tiro y a dal algun den pecho y otro den schouder. Ami a cubri mi chick y asisti na un di e herido nan. El a pidimi pa no lag'e su so”. Una vez cu e wagon a yega e stacion di metro, e personanan cu tabata paden a Sali den pura, yena di grito y yoramento. Mientras cu Huerta a bandona e lugar den pleno trankilidad. E hecho a caba cu dos homber morto y cuatro herido di distinto gravedad, un di nan un guardia di metro, ken ta wordo atendi na hospital di Santiago.

Despues di realisa e tiro nan, Huerta a dirigi na un plaza unda a tira su mes den cabes. Israel Huerta, di 46 aña, a traha durante seis aña na PDI, y despues tabata empleado di un scol di Santiago. Sin embargo, un luna pasa a haya su mes si'n trabou, local a pone bay bende articulo uza den feria nan. Su famianan a describi esaki como un homber trankilo y di poco palabra, y cu nunca tabata tin problema cu polis.

“Mi ruman tabata un persona trankil y mi ta lamenta cu nan ta trat'e como un delincuente. Mi no ta componde kiko por a pasa den su cabes. El a tira hende nan cu e no conoce y mi no sa dicon, nos ta hende trankilo y no ta reacciona asina ey”, Juan Huerta, e ruman mayor a bisa na prensa local. Apesar di su desempleo, Israel Huerta tabata kibra pa e recien morto di su mama, segun su famia a bisa a pone bira depresief. “Semper e tabata cu su mama. E tabata hopi serca di su mama. Su mama a muri y esey a afect'e hopi, el a bira depresief”, Omar Villarroel, un amigo di Huerta a bisa.

Gobierno di Venezuela ta insisti cu Chavez lo bay eleccion un biaha mas



E presidente Hugo Chavez lo busca wordo eligi un biaha mas na 2012, e Minister di Finanzas di Venezuela a bisa, den un intento pa kita tur duda riba e salud di e presidente. E lider socialista di 56 aña tabata ricibi diasabra na La Habana pa e presidente cubano Raul Castro y no a pone un fecha pa su regreso. Chavez lo inicia su segundo fase di tratamento, despues di wordo opera dos biaha na e isla cubano pa saca un tumor maligno.

“Mi ta kere cu no tin duda den e eleccion di 2012, e presidente lo ta eynan presente y despues pa hopi aña mas”, e minister Jorge Giordani a bisa. E funcionario a asumi hunto cu e vicepresidente Elias Jaua algun funcion di gobierno mientras Chavez ta ausente.

Segun abogado:

Casey Anthony ta na un lugar hopi sigur



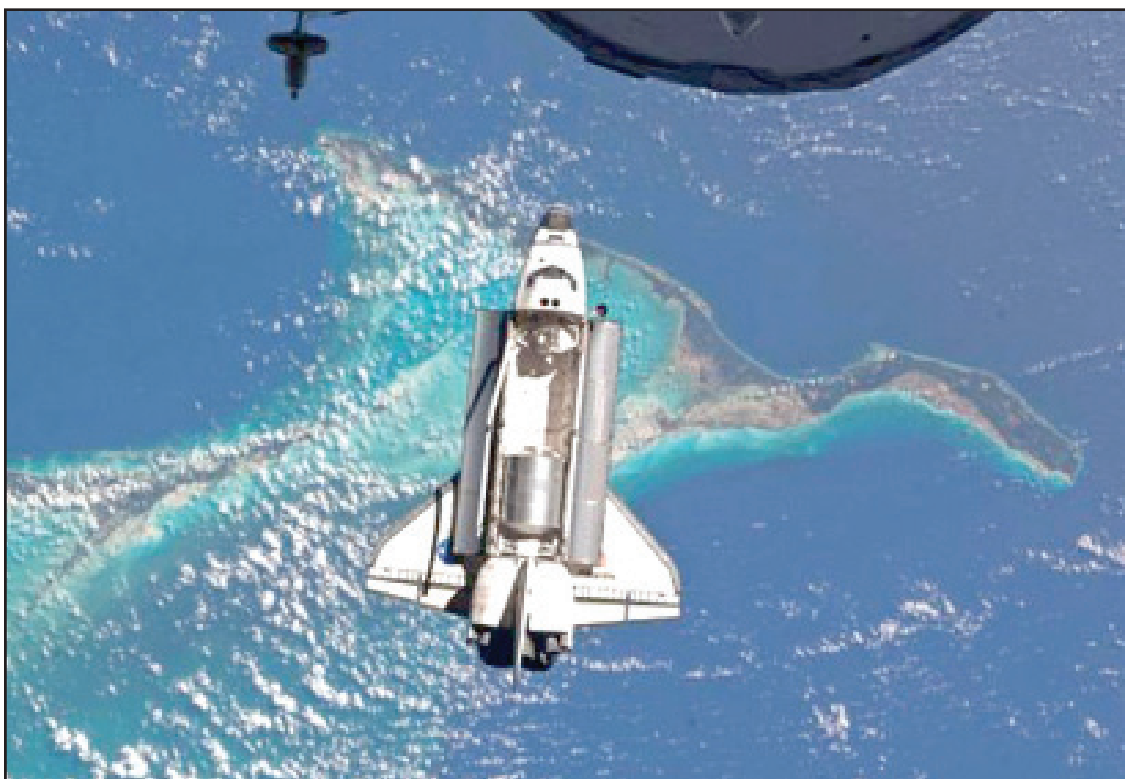


E paradero di Casey Anthony ta manteni t'e cu dialuna ainda desconoci y solamente un grupo selecta di persona sa unda esaki ta despues di wordo laga liber. Un di e abogadonan di Anthony a bisa cu tabata necesario prepara un plan pa protege esaki di persona cu por hasi'e daño. E muhr por wak limita su opcion pa cuminsa un bida nobo debi na e demanda pendiente den su contra, cual un gran multitud ta considera esaki responsabel di e morto di su yiu muher. Anthony a Sali di prison den e prome minuutnan di diadomingo. Den declaracion na un programa di e cadena NBC, un di e abogadonan di e ex preso, Cheney Mason, a sigura cu Anthony ta sigur, pero a nenga contesta pregunta na unda e ta. "El a bay, e ta sigur y tabata necesario traha un plan pa mantene leeuw di hende", Mason a señala. "Su bida lo ta hopi dificil pa un tempo largo debi cu tin hopi persona cu e mentalidad di vengansa".

Riba e pregunta con Anthony lo financia su comienso nobo, Mason a responde cu hopi voluntario a ofrece nan asistencia. Su mal fama tambe lo por yuda esaki gana placa. Experto cu a yuda otro acusado nan di mal fama a bisa cu Anthony di 25 aña, tin e chens ey aunke lo no ta facil. El a wordo laga den libertad di mata su yiu muhe Caylee, di 2 aña. Aunke tabata declara culpabel di gaña e investigadornan. Na e pregunta si Anthony lo busca probecha su fama pa gana placa, su abogado principal Jose Baez a bisa diadomingo anochi na Fox News, cu e tin cierto derecho como individuo na e pais aki (Merca).

"Ta keda na dje dicidi si kier papia den publico di su asunto", el a bisa. Den e entrevista, Baez a nenga papia riba e paradero y estado psicologico di su cliente.

Atlantis ta dispidi di ISS y pone fin na un era





ATLANTIS y su team di cuatro astronaut a dispidi di nan colega di e Internacional Space Station (ISS) dialuna, un dia prome cu inicia e viaje bek pa tera cu lo pone fin na un era di shuttle di Merca. E camber cu ta separa Atlantis di ISS tabata sera 14:28 GMT, cerca di un ora mas laat di loke tabata poni, culminando un bishita di cerca di ocho dia na e stacion.

Poco prome, e cuatro astronautnan di Atlantis, tres homber y un muher a dispidi di su seis coleganan di ISS den un ceremonia unda tabata tin brasamento. "Nos ta sera e camber ki y un capitulo di e historia di nos pais", un di e dos astronaut nan mericano di e team permanente actual di ISS a bisa. "Den futuro, ora otro nave espacial di Merca mara na e lugar di e stacion aki cu un otro tripulacion nobo y cu e camber ki wordo habri, lo inicia un era nobo".

E tripulacion di Atlantis a hiba un bandera di Merca cu tabata abordo di e nave Columbia, den e prome viaje pa espacio den un shuttle, dia 12 di april 1981.

Minister Arthur Dowers:

Mester stop di grita por nada pasobra tur cos na Brandweer ta den proceso y andando

MINISTER di Husticia Arthur Dowers dialuna durante un conferencia di prensa na Bestuurskantoor a comenta cu tur proceso na Brandweer tabata andando na momento cu e sindicato a bisa cu lo bay den accion siman pasa ora cu e mandatario tabata den exterior pa trabao.

"Tur hende mester corda cu tin regla y no por ta asina cu pa via di un discusion over di over-time mester atacha imagen di Brandweer cu consecuencia cu por atacha e imagen di nos pais", Minister Dowers a enfatisa.

E mandatario ta lamenta cu e sindicato di bombero, SINBA a crea e impresion cu nada ta wordo haci, pasobra cosnan ta pasando y tin hopi cos cu ta den proceso. El a expresa cu ta duel e tambe p'e echo cu prensa a comenta na dje cu e mandatarionan - Prome Minister Mike Eman y Minister di Transporte Otmar Oduber - a wordo trata na un forma menos respetuoso ora cu nan a yega pa papia cu e bomberonan siman pasa. "Tur bes cu ami a yega Brandweer, mi a wordo ricibi cu respet," Minister Dowers a bisa.

Minister di Husticia mes a bishita e diferente kazernenan di Brandweer luna pasa ariba e mes dia cu e comisionnan encarga di parti di Brandweer mester a mand'e e raportnan ariba renobacion di edificio. Prome cu el a wak e raportnan, el a bay wak kazerne Tango na Tanki Flip mainta y kazerne Oscar na aeropuerto atardi y a repasa poco detaye cu esnan envolvi e momento ey mes.



E mandatario a informa prensa cu e base di e protesta di siman pasa tabata cu e comandante di Brandweer a bisa bomberonan den e dianan ey cu e siman di trabao di 96 ora por wordo baha y mester wordo baha na nan mes interes. Esaki a causa poco consternacion y sindicato SINBA a dicidi di bay den accion.

Material y uniformnan ta yegando e dianan aki, trabaonan di renobacion ya a cuminsa caba y e spuitwagennan nobo ta pidi, ta den produccion y ta yega aki tres luna Aruba. Si tabata e caso cu cosnan no ta wordo atendi, ningun di e cosnan aki lo ta tumando lugar tampoco, Minister Dowers a bisa. El a comenta cu por cierto e ta wardando tambe ariba un lista di prioridad di parti di Brandweer.

Sr. Dowers a añadi cu lo tin un persona cu lo wordo apunta temporalmente pa traha mas di cerca cu Brandweer pa yuda e procesonan cana miho y mas lihe y asisti cu y traha ariba e relacion entre tur e partidonan envolvi. El a constata cu departamento di Bombero mester di poco mas atencion y e persona aki lo ta dedica na e departamento pa un temporada.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Cesar Farias kier sigui scirbi historia



E seleccionador di Venezuela, Cesar Farias, a bisa cu su deseo cu su team por sigui scirbi historia y hunga e final di Copa America 2011. Despues di e triunfo di 2-1 riba Chile, cu a duna e clasificacion pa semifinal di e torneo, Farias a adverti cu su team no a yega na e round aki unda lo enfrenta diaranson awor contra di Paraguay, pa regala nada. "Nos ta bibando den un momento cu ta concentra pa cada wega. Nos sa cu tin celebracion na nos pais, nos sa e numbernan y estadistica nan.

Y ta permiti nos un poco momento di alegria den e vestuario despues di cada wega. Awo ta yega e semifinal. Nos no ta yega aki pa regala nada", el a bisa.

Durante e rueda di prensa prome cu e wega, Farias a parece hopi feliz, a saluda y hari cu e periodistanan venesolano. E seleccionador a remarca cu su team a prepara no solamente pa Copa America, sino tambe pa hunga e eliminatorio di Mundial 2014. "Nos ta pensa aworaki den semifinal, nos ta prepara pa seis wega, awe nos tabata por logra den 90 minuut gana un rival mundialista", el a sigura. El a añadi cu Venezuela a demostra cu tin categoria suramericano, paso a logra gana tres mundialista y un seleccion manera Ecuador y t'e ainda no conoce e derrota, realmente ta positivo.

"Nos ta hunga ora mester hunga, nos ta sufri ora mester sufri y castiga ora mester castiga", el a bisa. E seleccionador di Vinotinto tambe a dedica un tempo pa felicita Peru, Paraguay y Uruguay, otro tres teamnan cu a avansa pa semifinal. "Mester felicita Sergio Markarian cu a hasi un trabou impresionante cu Peru", el a señala pa despues tambe bisa cu Paraguay "ta e ultimo favorito" cu a keda pa e titulo. Farias tambe dedica un palabra pa e seleccionador di Uruguay, Oscar Washington Tabarez, na cual a yam'e "maestro" y cu a bisa cu a duna un muestra di sabiduria. "Mi ta dedica e triunfo na mi famia y tur Venezuela. E alegria ta duna un motibo special pa sigui luchando y sigui mehora den tur aspecto", el a conclui.

Segun prensa brasileño nan seleccion a pasa un berguensa



E seleccion brasileño di futbol, elimina diadomingo den Copa America pa Paraguay despues di desperdicia cuatro tiro di pinalty, a sufri un berguensa pa su desperdicio historico, e prensa di e pais cinco biaha campeon mundial a bisa. E matutino brasileño nan a destaca cu hamas den nan historia, un seleccion brasileño a desperdicia tur e tiro nan di pinalty den un wega oficial y a agrega cu Brasil tabata totalmente incompetente pa no por a score den mas di 20 oportunidad cu tabata tin pa anota. Paraguay a avansa diadomingo pa semifinal di Copa America na gana di pinalty riba Brasil y despues di empata si'n gol den tempo reglamentario y den extra tempo.

E corantnan di Brasil a recorda cu e historico eliminacion a produci den e dia cual e seleccion tabata conmemora e conquista di su cuatro titulo mundial, precisamente den e definicion pa pinalty contra Italia. "Berguensa", Incompetencia historico", "Cero den punteria", "Brasil ta perde cuatro pinalty y elimina". "Brasil tabata elimina pa Paraguay di forma vergonsoso. Den e mesun dia cu a conquista pa pinalty su di cuatro campeonato mundial na 1994, e seleccion no a logra score ningun gol den 90 minuut den tempo reglamentario y tampoco den 30 minuut di extra tempo ni increiblemente den cuatro tiro di pinalty", O Globo a bisa.

Andre Santos ta culpa e estado di veld

ANDRE Santos a bisa cu e mal estado di veld a contribui cu e y Elano a perde nan tiro di pinalty den cual Brasil tabata elimina. "E veld tabata un poco irregular. Por mira den e imagen nan cu e pia di apoyo ta bay abou y nos a manda esaki ariba. Nan por buta nos tira 10 pinalty, faya ta posibel, pero tira ariba dificilmente", el a bisa. Robinho a bisa cu ta hopi tristo di perde asina ey, y a bisa cu el a hunga bon, "asta soñando pa score un gol". "Nos a crece den un momento importante den e competencia, pero e futbol ta gol, esey ta resultado". E delantero di Milan a bisa cu e tres empate den cuatro wega no ta un bon resultado paso Brasil ta custumbra na gana.

Daniel Alves a resalta cu Brasil a hasi un gran trabou y a bisa cu solamente tabata falta tin un poco di suerte. "E golnan no a yega. Tin cu sigui dilanti. Wak e otro banda di moneda, Sali di e Copa den un fase cu no tabata merece, e trabou tin cu sigui", el a comenta. Paulo Henrique Ganso a opina cu e eliminacion por sirbi e grupo pa madura. Maicon, di Inter Milan a bisa na final di e wega despues di wordo elimina cu "awo mester tin pasenshi y bay cu cabes na halto". "E bala no kier a drenta, nos mester a gana den 90 minuut, despues den e otro 30 tampoco el a drenta y na final nos a perde", Maicon a bisa.





Gerardo Martino a admiti e suerte di Paraguay

E seleccionador di Paraguay, Gerardo Martino, a bisa cu su team tabata tin e suerte di clasifica pa e semifinal di Copa America contra di Brasil den e definicion di pinalty. Martino a bisa cu su team a mustra hopi sacrificio, y ademas a reconoce un bon porcentahe di exito na e keeper Justo Villar. "Brasil mester a gana den 90 minuut. Brasil a hunga bon", Martino a reconoce. E tecnico a bisa cu e prome cos cu a pasa den su cabes na final di e wega tabata bay brasa Justo Villar, ken a ricibi e premio di mihor hungador di wega. Martino a keda calmo y no laga e celebracion bay cun'e despues di elimina Brasil, paso Paraguay tin hopi mala suerte di hunga wega nan hopi importante contra team grandi bon y despues baha nan nivel contra teamnan cu no ta Brasil.

Schedule y Resultado

Grupo A

Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
Juli 1	8:45 PM	Argentina	1 - 1	Bolivia
Juli 2	2:30 PM	Colombia	1 - 0	Costa Rica
Juli 6	8:45 PM	Argentina	0 - 0	Colombia
Juli 7	6:15 PM	Bolivia	0 - 2	Costa Rica
Juli 10	3:00 PM	Colombia	2 - 0	Bolivia
Juli 11	8:45 AM	Argentina	3 - 0	Costa Rica

Grupo B

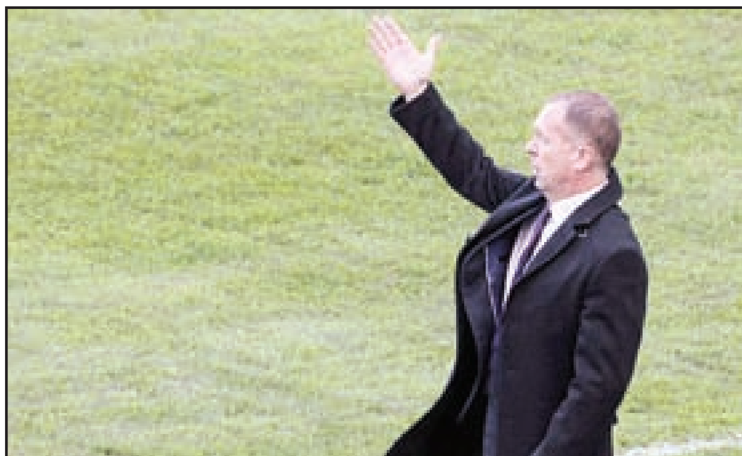
Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
Juli 3	3:00 PM	Brasil	0 - 0	Venezuela
Juli 3	5:30 PM	Paraguay	0 - 0	Ecuador
Juli 9	3:00 PM	Brasil	2 - 2	Paraguay
Juli 9	5:30 PM	Venezuela	1 - 0	Ecuador
Juli 13	6:15 PM	Paraguay	3 - 3	Venezuela
Juli 13	8:45 PM	Brasil	4 - 2	Ecuador

Grupo C

Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
Juli 4	6:15 PM	Uruguay	1 - 1	Peru
Juli 4	8:45 PM	Chile	2 - 1	Mexico
Juli 8	6:15 PM	Peru	1 - 0	Mexico
Juli 8	8:45 PM	Uruguay	1 - 1	Chile
Juli 12	6:15 PM	Chile	1 - 0	Peru
Juli 12	8:45 PM	Uruguay	1 - 0	Mexico

Quartfinal 1	3:00 PM	16 di Juli
Colombia	0 - 2 (A1 vs T1)	Peru
Quartfinal 2	6:15 PM	16 di Juli
Argentina	(4)1 - 1(5) (A2 vs C2)	Uruguay
Quartfinal 3	3:00 PM	17 di Juli
Brasil	(0)0 - 0(2) (B1 vs T2)	Paraguay
Quartfinal 4	6:15 PM	17 di Juli
Chile	1 - 2 (C1 vs B2)	Venezuela
Semifinal 1	3:00 PM	19 di Juli
	QF1 vs QF2	
Semifinal 2	6:15 PM	20 di Juli
	QF3 vs QF4	
3rd y 4th lugar	3:00 PM	23 di Juli
Perdedor semifinal 1	vs	Perdedor semifinal 2
FINAL	3:00 PM	24 di Juli
Ganador semifinal 1	vs	Ganador semifinal 2

Mano Menezes despues di wordo elimina ta wak su team positivamente para



E seleccionador brasileño, Mano Menezes, a bisa dialuna positivamente e evolucion di su team den Copa America, competencia cual a wordo elimina pa Paraguay, como parti di e proceso pa preparacion di Mundial 2014 cu lo ta na Brasil. “Nos a drenta di un manera den e competencia y Sali mihor. Tin cu mira atras y wak e evolucion. E resultado ta parti importante di e formacion di un team, pero no por desconsidera loke e seleccion brasileño a hasi diadomingo”, Menezes a bisa den rueda di prensa. Menezes a bisa cu por ricibi critica di esnan cu solamente ta preocupa cu e resultado, a admiti cu a faya cuatro pinalty no tin hustificacion. El a bisa cu mester ricibi elogio di esnan cu ta preocupa cu e wega, na keda empata na cero contra Paraguay, den su mihor wega di e competencia.

“Nos tabata tin 9 oportunidad cla y tres despues, nos no a logra hinka ningun. Si nos a score uno, awe nos lo ta papiando di un gran wega contra Paraguay”, el a bisa. E tecnico a bisa cu su trabou ta na largo plazo, cu bista na Mundial cu lo hunga como anfitrion, y a bisa cu lo sigui cu e proceso di renobacion di e team pa asina ta firme pa Mundial. El a admiti cu e renobacion di e sector ofensivo tabata hopi mas liher pa e lesion of problema personal di algun hungador cu edad ideal cu mester ta awo titular. “Porta esey lo splica e problema di instabilidad of falta di consistencia cu nos tabata kier”, e tecnico a bisa.

Sergio Jadue no ta papia di fracaso

E presidente di e Asociacion Nacional di Futbol Profesional di Chile, Sergio Jadue, a respalda e permanencia di e argentino Claudio Borghi como seleccionador nacional y a descarta e palabra fracaso pa referi e actuacion di e team den Copa America. Chile a keda elimina di e torneo despues di perde anochi contra Venezuela, cu a gana 2-1 den un wega di cuarto di final. El a bisa na e prensa, “Al fin Chile ta na nivel di Argentina y Brasil”, cu tambe a cay den cuarto di final, Jadue a bisa cu Borghi mester Sali for di e torneo cu cabes na halto. Puntra si Sali asina despues di a ilusiona e fanatico nan di Chile pa bay pa e titulo no ta un fracaso, Jadue a bisa cu esey nos no ta bay scucha ni durante ni despues di Copa America.

“Nos pais tabata como un di e mihor seleccion nan di e torneo. E obhetivo ta drenta den e cuatro lugarnan, pero nos a keda net cortico”, el a declara y bisa cu ta contento cu e actuacion di Chile. “Mi ta contento paso nos tin futbol y hungando di e mesun manera nos ta perde wega, pero nos ta bay gana hopi mas”, Jadue a bisa. Jadue a bisa cu tabata impactante observa e dolor di e hungadornan di Chile den e vestuario despues di perde contra Venezuela y a anuncia cu e actividad di e seleccion lo no para.



Peru no por a train pa motibo di awacero

E seleccion di Peru, cu diamars lo hunga contra di Uruguay den un di e semifinalnan di Copa America, su training a keda suspendi debi na awacero intenso cu tabata cay riba Buenos Aires. E team cu ta dirigi pa Sergio Markarian tin prepara train den e compleho deportivo di Asosiacion di Futbol Argentino (AFA) cu tin na e localidad di Ezeiza, pero finalmente e mal condicion climatico a impidi esaki. Cu esaki, e hungadornan a realisa un training suave den e hotel den cual ta kedando, sin acceso na prensa.

Preparando pa e semifinal cu lo hunga diamars na e ciudad di La Plata, e entrenador mester defini e regreso of no entre e titular di defensa Santiago Acasiete, cu no a hunga den cuarto di final contra Colombia pa problema muscular. Diadomingo, e hungador di Almeria tabata move si'n problema den e stadion di Belgrano di Cordoba, ciudad cu Peru a bandona atardi pa biaha y instala nan mes den e hotel Sheraton di Buenos Aires. Otro cinco hungador di e team peruano a caba e wega cu otro golpi, pero ta di spera cu por hunga e wega contra e seleccion di Uruguay. Ta trata di Renzo Revoredo, Alberto Rodriguez, William Chiroque, Walter Vilchez y Carlos Lobaton.

Lionfish ta sigui aumenta y campeonato Plan Nacional di Control ta garando mas

Conoce e top 4 competidornan di e Campeonato nacional





DESDE cu a anuncia e campeonato 2011 di e Plan Nacional di Control di Lionfish un grupo grandi di participante cu a participa den e Lionfish Derby di Maart ultimo a sigui elimina Lionfish activamente. Awor e prome resultadonan a keda analisa y e lidernan ta conoci.

Na prome luga ta Canicio van der Biezen di e team di Lifeguards Aruba cu tin un total di 34.99 punto cu un total di 31 lionfish treci na Hadicurari. Na di dos lugar ta Mike Focke di e team di Diversity cu a trece 17 Lionfish tera pa Hadicurari midi, pa un total di 18.995 punto. Na di tres lugar a keda Maikel Hermans cu tin te ainda 10 Lionfish mata pa un total di 11.235 punto, sigui na di cuater lugar pa sr. Frederik Donata cu a trece 8 Lionfish pa 8.92 punto. E team cu mas punto ta Lifeguards Aruba, na di dos lugar Diversity y na di tres lugar e team di Donata.

Lionfish ta un especie invasivo cu no ta pertenece den nos awanan cu ta formando un menasa pa bida marina di Aruba. E ta un especie cu ta reproduci masha hopi, mas di 2 miyon weba pa cada hembra pa aňa. E tin un apetit voraz. Nan a mirele ta come 20 pisca den 30 seconde y e por come 24 ora pa dia. Dor cu nos organismonan no conoce, nan no ta huy p'e y otronan cu ta mas grandi cune, no ta comele ainda. Dor di e combinacion di factornan aki, e Lionfish invasivo por elimina hopi pisca y organismo cu nos custumbra cune, treciendo asina un desbalanse den nos ecosistema. Ademas, Lionfish tin spinanan cu por causa hopi dolor si e hinca bo, pesey ta importante pa tur hende ta conciente di e menasa aki den nos awanan.

Dor di e menasa aki, ta pidi tur hende, specialmente piscadonan, buceado y centronan di buceo pa yuda activamente pa elimina mas tanto Lionfish for di nos awanan. Na Maart ultimo a tene un Derby unda riba un dia (8 ora) a elimina 68 lionfish y a ofrece publico esakinan pa purba door di prepara esaki riba grill. E evento tabata exitoso y a yuda concientisa un y tur di e presencia di Lionfish den nos awanan.

Lionfish sinembargo ta keda plama constantemente manera pronostica y mas y mas hende ta topa cu e pisca den nos awanan. Ta importante pa specialmente buceadornan yuda pa elimina e lionfishnan for di lugarnan unda nan ta frecuenta, pa asina purba di mas tanto posibel crea areanan cu ta liber di lionfish. Como incentiva Aruba Marine Park Foundation, un NGO cu meta pa promove proteccion di bida marino y instalacion di un parke marino como instrumento pa desaroyo duradero, ta ofreciendo un campeonato nacional. Mescos cu e Derby, e campeonato nacional ta mik riba Lionfish so y e ganadornan lo haya premio pa esaki mescos cu cualkier deporte. Premionan atractivo lo por ser gana na final di e campeonato nacional fin di aňa. Pa cada lionfish ta haya un sticker y ta ricibi un punto pa cada lionfish plus e size di e lionfish ta bira un fraccion acerca. Di e forma aki tur participante tin incentivo pa keda trece nan lionfish henter aňa largo pa asina yega na remarke pa premio. Pa mas informacion por mira e page di Aruba Marine Parke Foundation na facebook.com/ArubaMarinePark.

Habitantenan a haci bon uzo di di bakinan di sushi poni dor di Gobierno

22 container di sushi a wordo recogi den accion na Paradera

CU e iniciativa di Minister di Infrastrucura, Medio Ambiente y Integracion sr.Benny Sevinger di pone containernan den barionan ta un exito, a keda demostra ayera un biaha mas na Paradera.

Den cuadro di su maneho pa loke ta medio ambiente y den su afan pa tene Aruba limpi a trece bek e containernan grandi di sushi den tur e barionan rond Aruba. Contrario na antes e containernan aki lo no keda pa simannan largo den e barionan, pero ta wordo poni riba e diadomingonan pasando diferente bario, for di 8'or di mainta pa 4'or di atardi. Ayera for di momento cu e prome bakinan a wordo poni, ya caba pick-upnan yena cu sushi di cas a cuminsa yega pa yena e containernan aki. "Hopi bon. E ta fastioso cu nos mester bay te na dump na Parkietenbos. E ta mas cerca di cas y no ta perde mucho tempo den e careda pa yega te na dump," asina un cabayero, hunto cu casa, cu a bin tira sushi a comenta. E senjora a agrega cu "mester sigui cu e tipo di accionnan aki."

Asina cu un di e containernan aki yena, personal di SERLIMAR ta transport'e inmediatamente pa dump.

Tabatin presente un controlador, kende ta indica e personanan den cua baki mester tira e sushi, pa motibo cu a haci un separacion entre diferente tipo di sushi y esnan reciclabel. Mayoria di sushi a word treci den e prome mita di dia.

Na final di dia, e resultado tabata impresionante. Nada menos cu 22 container di sushi a wordo recogi, di cual 2 ta di material reciclabel. Segun a wordo calcula, ta trata aki di 660 yarda di sushi, cu ta un record. "Esaki ta demonstra e grandi necesidad cu ta existi pa e tipo di containernan aki. E no ta costa mucho y bo ta yuda e ciudadanonan mantene nan cas y rond di nan cas limpi y crea un ambiente mas agradabel," e mandatario a duna di conoce.

Otro siman diadomingo pueblo di Tanki Leendert lo ta esun cu por probecha di e bakinan pa deposita sushi, cu lo wordo poni banda di Anglo Kleuterschool.









Entrega certificado di cuarta na Fundacion Scol di Idioma

DEN cuadro di su Proyecto Social pa Muchanan di Bario, sra. Yolanda Croes, inciador di e proyecto aki, tabata orguyoso di por a haci entrega n'e gruponan di cuarta cu a persevera y logra nan examen final.

Dos aña pasa Fundacion Scol di Idioma a start cu lesnan di cuarta pa muchanan di bario y diasabra e Directora hunto cu su docentenan di cuarta a haci entrega di certificado n'e cuartistanan hoben.

Presente tabata tambe e mayornan orguyoso, kendenan durante henter aña a apoya nan yiunan pa practica y persevera. Pa nan parti den esaki, e Director di Scol y tambe e docentenan a gradici e mayornan pa nan sosten y empuhe na nan yiunan.

Pa Cuarta Nivel 1 a slaag: Jean-André Dubero, Nia Simmons, Astrianty Croes, Renzjo Arcaya y Ceylan Theysen. Docente di Cuarta pa nivel 1 tabata sra. Mirtha de Haseth-Bislick.

Pa Cuarta Nivel 2 a slaag: Czigany Geerman y Jahnuar Arends. Den e grupo aki tabatin tambe un adulto, kende a sigui ful e trayectoria di Cuarta 1 + 2 y cu a ricibi su certificado hunto cu e muchanan, esta sra. Liane Croes. Docente pa Cuarta Nivel 2 tabata sra. Mirla Lande-de Cuba.

Mihor graduado tabata -pa di dos biaha- Czigany Geermen cu a ricibi un cariño for di man di e Directora di Scol di Idioma como incentivo y reconocimento pa su esfuerso. Docentenan Mirla Lande-de Cuba cu Mirtha de Haseth-Bislick a ricibi un cariño pa nan esfuerso for di Director y iniciador di e Proyecto Social di Cuarta pa muchanan di Bario, sra Yolanda Croes, pa pone nan tempo disponibel tur diasabra pa aporta n'e Proyecto di Cuarta.

Esnan cu no a pasa nan examen ainda of cu tin di haci nan examen di nobo, esaki lo tuma lugar den luna di september prome cu nos start cu cursonan nobo di Cuarta pa Mucha y Adulto.

Riba e potretnan por aprecia e gruponan di Cuarta cu a termina nan aña di estudio musical cu exito, den compania di nan docentenan y sra Yolanda Croes, Director di e Scol na Pos Chikito.





Job Center lo ta cera relaciona cu mudamento

ORANJESTAD (buvo) Departamento di Labor y Investigacion ta anuncia cu diabierna awor 22 di juli 2011 y for di 25 te cu 29 di juli 2011proximo e seccion di Jobcenter, Toelating y Man Power Planning lo ta cera pa publico. Esaki relaciona cu mudamento pa e departamento nobo di DPL na Sero Blanco.
Nos kier a pidi nos disculpa pa e inconveniencia aki.

Anderson Mercado di klas 2A5 EPI Unit Economia ta e miho studiante





E hoben Anderson Mercado di klas 2A5 EPI Unit Economia a sali e miho studiante di klas 2A5. Esaki ta e di dos aña cu e ta sali e miho studiante di klas pa loke ta administracion. For di su mentor, juffrouw Marva Solagnier, el a ricibi un regalo den forma di un plakaat cu potret di su klas. Anderson a scohe pa sigui studia den e ramo di Administracion Financiero. Na di dos y di tres luga a keda Leroy y François. Anderson, masha pabien di bo klas!

Seleccion di Volleyball U-17 a enfrenta e 5 miho ekiponan hubenil di volleyball na Medellin, Colombia





E Seleccion di Volleyball di mucha muher U-17 a regresa Aruba siman pasa despues di a participa na e Weganan di Fogeo na Medellin, Colombia, unda cu e Seleccion U-17 a enfrenta e cinco (5) miho equiponan hubenil di volleyball di Medellin. Manera ta conoci den cuadro cu e Weganan di Reino no a tuma lugar e aña aki, Stichting Koninkrijksspelen Aruba a zorg p'e diferente Federacionnan deportivo di Aruba participa na Weganan di Fogeo na Colombia y asina Aruba Volleyball Association a participa cu nan Seleccion di mucha muher U-17.

E trainingnan y e weganan di volleyball a tuma lugar den e bunita "Unidad Deportivo Atanasio Girardot" na Medellin, cu ta un compleho deportivo grandisimo unda tur deporte por ser practica.
E Seleccion di Volleyball U-17 a enfrenta e miho 5 equiponan di volleyball di Medellin y apesar cu Aruba no a gana ningun wega, e entrenadornan di e seleccion Sr. Irald Phelipa y Sr. Michelangelo Boekhoudt por a mira despues di cada wega un desaroyo amplio y di progreso serca nos hobennan. Sr. Phelipa y Sr. Boekhoudt a expresa cu apesar cu e Seleccion aki tin solamente 8 luna di entrenamento intensivo nan ta hopi contento y satisfecho cu e prestacion y actuacion di e Seleccion di Aruba na Medellin.
E scorenan pa cu e weganan ta como lo siguiente: Aruba vs Inder Desarollo 1-3; Aruba vs Lola Gonzalez 1-3; Aruba vs Seleccion Medellin 0-3; Aruba vs Salazar y Herrera 0-3 y Aruba vs Inder Juvenil 2-3. E hobennan a sa di duna nan miho prestacion y a duna bataya den cada wega.

Aruba Volleyball Association ta felicita e hobennan Cherlaine Ras, Aljenshka Howell, Shekeva Jones, Maybeline de Cuba, Charlotte Britten, Natia Figaroa, Kathlyn Baarh, Yubily Oduber, Michelle Nicolaas, Iraida Dorothal y Nakisha Winklaar pa nan bunita prestacion y diciplina cu nan a mustra durante nan weganan y estadia na Medellin, Colombia. Pabien!

Centro pa Taoist Tai Chi Society Aruba







DIAMARS 12 di juli pasa e akte pa Taoist Tai Chi Society Aruba a haya su propio localidad, cu ta e cas di famia situa na Stadionweg 13, Oranjestad. Esaki ta un logro hopi anhela ya pa 12 aña.

Pa 5 or' di atardi, directiva y miembronan a bay habri e cas pa celebra e hecho remarcable aki y hunto a haci e prome set di Taoist Tai Chi® artenan interno di salud n'e localidad nobo.

E cas mester di un remodelacion extenso pa por funciona como e centro di e Sociedad di Tai Chi Taoista di Aruba. Directiva ta spera di por celebra e apertura oficial na aña 2012. Sinembargo poco poco mas y mas actividad lo tuma lugar n'e centro. Publico keda pendiente di mas noticia!

Pabien na Aruba su Atletanan Special di e Weganan Olimpico na Atenas 2011

THE Casino na Radisson kier a duna pabien n'e Atletanan di e Weganan Olimpico Special kendenan a representa Aruba asina bon di 25 di juni pa 4 di juli, durante e di 13 evento anual di e Weganan Olimpico Special, esta e Weganan Mundial di Zomer, na Atenas.

The Casino na Radisson, como un di e sponsornan di e delegacion di Aruba, ta orguyoso di e resultadonan cu a wordo logra den Bowling, Track & Field, Bocce, Aquatics, Landamento & Badminton.

The Casino a yuda recauda un parti di e fondo cu tabata necesario pa e grupo por participa den e evento di clase mundial. E recaudamento di fondo a wordo haci posibel via e promocionnan di slot y weganan di mesa n'e casino, sinembargo bishitantenan di e casino tambe a disfruta di e generosidad di e slot machinnan, ya cu nan a colecta mas di US$ 6.000 siman pasa.

Entre e ganadornan di e Casino Bonanza semanal riba diamars tabata Trevor Hayes, kende a ricibi un certificado di regalo pa bishita Laguna Restaurant y Davy Rongen y Ryan Cohen, hospedando na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, kendenan a ricibi certificadonan di regalo pa Gilligan's Beach Bar & Grill. Riba diabierna, Michel Vinck a gana un Camara Digital den e rifa semanal dibertido, mientras cu Joan Marin y Darlen Giel a wordo premia cu certificadonan di regalo pa e restaurantnan di Laguna Restaurant y Gilligan's Bar & Grill.

Tur e nombernan di e ganadornan lo keda den e tombola ora esaki lo wordo uza pa saca e ganador maximo di un Suzuki Swift GLX sport, riba dia 23 di Juli.

E casino su Torneo popular di Slot a premia cash na Bobby Wilson y Rob Wilson, hospedando na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, y na Magda Tromp, di Aruba, diasabra ultimo.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Prome Minister Mike Eman mester sigui palabranan historico di mr. Jaime Saleh

RELACIONA cu desmantelacion di Antiyas Hulandes recientemente, a keda publica un buki cu e titulo: "De Gouverneurs van de Nederlandse Antillen sinds 1815".

Den e buki aki ta aparece den un forma comprimi biografia di tur e Gouveneurnan desde 1815 te cu 10.10.10, fecha cu Antiyas Hulandes a keda desmantela.

Den e capitulo den cual ta aparece e biografia di e ex Gobernador, prof. mr. Jaime M. Saleh, e autor ta cita un expresion cu sr. Saleh a yega di haci cu ta hopi interesante y cu por sierbi como un eye-opener pa nos mandatarionan, principalmente pa nos Prome Minister, sr. Mike Eman.

Sr. Jaime Saleh a bisa lo siguiente: "Ik vond dat je het volk niet voor de gek kon houden en dat je meer kon blijven uitgeven, terwijl je veel minder hebt. Je belast daarmee je land voor komende generaties".

Esaki tabata palabranan di un persona hopi respeta den Reino Hulandes y cu sa di kico e tabata papia.

Mirando e situacion deplorable di nos finanza publico y e debe astronomico di pais Aruba, lo ta hopi huicioso di parti di sr. Mike Eman p'e tuma bon nota di e palabranan historico di sr. Jaime Saleh.

Stop cu biahamento pa loco y proyectonan cu no ta na bienestar di e pueblo, manera e proyecto di tram, y nombramento pa loco di coordinadornan cu salarionan hopi halto (segun comentario, ya Gobierno aki a nombra mas cu 200 arbeidscontractant).

Un Observador

Gabinete Mike Eman na defensa di esnan di menos recurso

Muchanan di scol ta haya ayudo financiero pa por atende e aña escolar nobo



PARA dilanti di e oficina temporal di Asuntonan Social pa e becindario di Noord, Paradera y Tanki Leendert cu ta situa na Tanki Flip Prome Minister di Aruba Mike Eman a papia riba e diferente yudansanan financiero cu tin pa muchanan cu ta bayendo scol. El a acentua cu gastonan pa muchanan cu ta bay scol ta masha halto mes y ta pesey mes cu tanto Directie di Asuntonan Social como tambe Gobierno tin diferente programa pa yuda famianan cu tin e retonan financiero mas grandi. E ayudo aki ta pa nan por manda nan muchanan scol. Prome Minister a bisa cu tin hopi famia cu no ta na altura di e programanan aki y esaki ta pone cu nan ta haci gastonan cu nan no por carga. Hopi bes e famianan aki ta haci prestamonan cu no ta necesario, ya cu tin facilidadnan social financiero pa yuda e famianan cu ta den situacionnan dificil. Ta pesey cu gobierno a dicidi di duna un splicacion di e programanan di asistencia aki.

Colegio Arubano

Prome Minister Eman a splica riba e ayudo pa hobennan cu ta bay Colegio Aruba. "Tur famia cu tin un entrada bou di 30 mil florin pa aña tin derecho pa haya un suma di 550 florin pa cada yiu cu ta bay Colegio Arubano. P.e. si bo tin tres mucha ta bayendo Colegio bo tin derecho riba 1650 florin. Esaki ta yuda den e gastonan cu tin, manera pa e bukinan. Nos tur sa cu e bukinan aki ta bastante caro. Pa famianan cu entradanan margina e gastonan aki hopi bes ta dificil pa carga". Prome Minister Eman a bisa cu e fondo cu tin pa duna e ayudo aki aña pasa no a wordo completamente usa y tog por tende den comunidad cu tin hopi necesidad. Pa Gobierno esaki ta un indicacion cu hopi famia no ta na altura di e ayudo aki.

Famianan cu tin bijstand

Logicamente e suma di 550 florin aki tambe ta pa famianan cu tin bijstand. Banda di esaki e famianan cu tin bijstand ta haya pa cada hoben e suma di 120 florin pa yuda den cubri gastonan. P.e. un mama soltero cu tin 4 yiu cu ta bayendo scol tin derecho riba 480 florin pa yuda pa cumpra paña, sapato y otro gasto cu tin pa e muchanan por bay scol. Banda di e 120 florin aki tin un otro suma di 120 florin disponibel pa cada mucha cu ta bin di un famia cu ta depende di bijstand pa paga e placa di scol (schoolgeld). Tur esaki ta banda di e 200 florin extra cu gobierno a pone riba e bijstand pa cada yiu pa cubri gastonan, e asina yama schoolkinderentoeslag. E suma aki di 200 florin ta bin riba e bijstand mensualmente. E suma aki ta hunto cu e 25% cu e gobierno aki a introduci riba bijstand. Esakinan ta cambionan importante cu ta yuda e famianan cu tin cu biba di un bijstand.

Yudansanan importante

Prome Minister Eman "E ayudo financiero aki ta importante. Nos ta mira cu tin hopi famia cu ta biba den dificultad cu mester di e yudansa aki. Loke nos ta ripara tambe cu hopi famia no ta na haltura di e ayudo aki. Nos ta mira esaki p.e. na Colegio Arubano, unda cu e suma disponibel no ta wordo usa completamente. Naturalmente esaki no ta e intencion. Intencion ta pa tur hende cu ta bin na remarke pa haya e ayudo financiero aki, mester por yega na dje tambe. Gobierno a presupuest'e pa esnan cu mester haci udo di dje pa asina suavisa e retonan financiero pa un aña escolar nobo". Prome Minister a sigi bisa cu e yudansa aki di gobierno hunto cu esun di e sector social priva den nos comunidad ta hopi importante pa e famianan di menos recurso. Na final Prome Minister Eman a gradici Minister di Asuntonan Economico sra. Michelle Hooyboer-Winklaar pa su ayudo.

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su yiunan, nieto y nietanan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima



Jacobo Fransisco de Cuba

mihor conosi como: Bubu

Gradicimento special ta bay na tur famia, amigo y amiganan, bisiña y conosinan. Un danki di curazon na Dr. Tromp Geerman, Dr. Boderie, S.V. La Fama lifida y volleyball, Buchi Panama y selecion, S.V. R.C.A, S.V. Dakota, Classic Car Club y Muscle Car Club. Na tur esunnan cu a manda flor y krans, telegram, yamadanan ricibi, mensajenan via facebook y pin, nan tawata un gran Consuelo pa nos dolor. Gradicimento tambe ta bai na su cuñanan y Staff y personal di Ad Patres funeral home pa nan excelente servicio

Alaves kier a invita tur famia amigo y conosinan pa dos (2)Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na: parokia Cristo Rey na Brazil.

Dialuna 18 di juli pa 7or y

Diahuebs 21 di juli pa 7or.

Despues di e ultimo misa nos ta invita tur hende pa bin lesa un Santo Rosario na cas Savaneta 367-A

Boso presencia ta altamente aprecia.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Genaro Henriquez

Mihor conosi como: Chona

Gradicimento specialmente ta bai na tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan, conosirnan.
Un danki di curazon na su huisarts Dr. Johnny v/d Linden, specialistanan Dr. Gonera y Dr C. Kelly, 2e en 3e verdieping di HOH, fysiotherapeut Alex Hessels, Edmond Harms Fondation. Tur su colleganan y amigonan di Pesca di Zeerovers (S.V). Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, email, mesajenan via facebook y jamadanan telefónico masha danki pa boso palabranan di consuelo i sosten cual ku a duna nos forza den e momentonan dificil.
Gradicimento pa staff y personal di Ad Patres Funaral Home pa nan excelente servicio.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo(a) i conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta.

Dialuna18 di Juli 2011 pa 6:30 pm
Diahuebs21 di Juli 2011 pa 7:00 pm
Diasabra 23 di Juli 2011 pa 7:00 pm,

después di misa tin un Santo Rosario na cas Savaneta 204-D

Boso presencia lo ta altamente aprecia
Danki di curason,
Famia Henriquez

Desy ta celebra su 3 aña cu invitado special Minnie Mouse den Arcades Party Center





HUNTO cu su mayornan Darlene y Alex Pieter, Desy a pasa hopi dushi mes celebrando su 3 aña, hunto cu Minnie Mouse y tur su famia y amiguitos den Arcades Party Center. Cu esaki tambe Arcades Party Center kier a desea Desy hopi felicidad riba su cumpleaños.















Concierto Gospel na Cas di Cultura diasabra awor

Eltienne Yarzagaray lo duna un bunita presentacion di musica

E hoben talento local Eltienne Yarzagaray ta un cantante di Gospel cu na un edad asina corto, ya caba tin dos produccion musical na su nomber. E prome produccion di Eltienne ta titula "Na Abo Señor" di cual e cancion cu tabatin mas acohida serca e publico tabata "Amor Di Un Tata" y orguyosamente Eltienne a composita cada un di e cancionan di e produccion aki.

Aworaki Eltienne tin mas o menos 1 aña trahando riba su segundo produccion musical titula "Bo A Yamami" cual ta conta cu 10 cancion y tur ta composita pa Eltienne mes.

Eltienne lo presenta tur e temanan di su ultimo produccion diasabra awor den su concierto, pero e lo hasi tambe un fusion cu esunan di e produccion anterior. Su presentacion lo ta den solo acompaña pa un banda musical cu ta consisti di 10 musico y cantante, tur dirigi pa e conosido musico Jean Paul Carraquilla. Riba stage lo tin interpretacion teatral di e cancionan bou encargo di Jhon Freddy Montoya cu ta conosi pa su creatividad interpretativo y teatral.

Mester remarca cu tur e temanan interpreta pa Eltienne ta inspira den bida real y cu e meta di encurasha cada ken cu lo por ta pasando den momentonan dificil den su bida.

Sigur un concierto cu bo no por perde. Un concierto yena cu alabansa y amor pa Dios nos Señor y cu lo yena abo cu e amor aki. Comparti hunto cu Eltienne e anochi aki y ricibi e amor di Cristo den bo alma y curason. E invitacion ta keda na abo pa ta presente diasabra awor na Cas di Cultura pa 7 or exacto y disfruta di un velada fantastico acompaña pa e voz sublime di Eltienne Yarzagaray.

Carchinan ta obtenibel na: De Wit y Van Dorp na Playa, Dakota y San Nicolas, na Heaven's Hair Studio, FOG Bible Store, CD'S & more, JR AutoCenter Cura Cabai y Saint Therese Bookstore na rason di Afl 25,- pre-benta.





"Pasobra mescos cu den Adam tur a muri, asina tambe tur lo worde haci bibo den Cristo."
1 Corintionan 15:22

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di

Sr. Dominico Thiel

mihor conoci como "Coco"
Ex- empleado di W.E.B.
*09-08-1932 †15-07-2011

Na nomber di su:
Esposa: Julia Thiel- Kelly

Yiunan: David y Judith Thiel
Filomena Thiel
Betty Thiel
Janny y Janira Thiel
Alfonso y Rimalda Thiel
Julio Thiel

Mescos cu yiu: Judith Valbuena

Nieto y nietanan: Patrick y Edselyn, Gerald y Ronalisa, Brian y Emely, Shamira y Arthur, Lourine, Isis y Betto, Henry, Jarred, Janaris, Jayden, Arthur y Roxanne, Arlon, Arleen, Loreen, Oswayne

Bisanieto y bisanietanan: Shamir, Elizianne, Ashanti, Kurt

Rumannan: Nadi y Rosalba Leon
Anna Maria Feliciana

Amigonan di cas: Leo y Beatriz, Santiago, Juana

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiña, amigo y conocirnan y tur rumannan Testigo di Jehova, ex- coleganan di W.E.B.

Y demas famia: Thiel, Kelly, Leon, Feliciana, Donata, de Mey, Rivero, Franken, Clemencia, Flanegin, Maduro, Koolman, Geerman, Boekhoudt, Lopez, Arboleda, Croes, Saladin, Gomez, Palm, Pastor, Werleman, Tromp, Valbuena, Wouters, Oduber.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 19 di juli 2011 di 2'or pa 4'or atardi na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Cumana y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Di 12.30 pm pa 1.30 ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 18 di juli 2011,
Horario di 7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y madrina stima:

Sra. Vda. Carmen Roza- Faro

*04-11-1930 †16-07-2011

Na nomber di su:
Yiunan: †Rolando y Irma Roza- Kock y yiunan
Liria y Agustin Gomez y yiunan
Sirma y Aubrey Maduro y yiunan
Sandra y Edison Jacobs y yiunan
†Hubert y Lourdes Roza- Erasmus y yiunan
Judith y Gilberto Kock y yiunan
Ronald y Leoncita Roza- Quandt y yiunan
Isihayro Del Carmen Roza
Nieto y nietanan: Ronaila, Jeicka, Rigmar, Richinell, Lisandro, Gregory,Magdala, Randrick, Juraima, Jeaniro, Syriëtte, Xiayanara, Mushaima, Elvin, Bryan, Gilthon, Gilraine, Aaron, Rewald, Nageli, Jonathan.
Bisanieto y bisanietanan: Raindrick, Jehdeiah, Shandrick, Keziah, Mary-Louise, Lisandra, Gilrick.
Rumannan: Seferina Faro y yiu
Susita Faro
Vda. Alicia Krozendijk y yiunan
†Chomai y Stela Faro y yiunan
†Chonda Faro y yiunan
†Dooy y Fina Faro y yiunan
Venderanda y Johnny Kelly y yiunan
Su iha stima: Ingrid Faro
Swa y cuñanan: Hose y Maria Roza y yiunan
Theresita y Hose Erasmus y yiunan
Apolonia y Milton Anthony
Marianita y Harold Janga y yiunan
Enielia y Tico Quererro y yiunan
Filomena Roza y yiunan

Su mihor amigonan di cas: Evaristo Kock y yiunan
Alex Figaroa
Nani Rasmijn y yiunan
Marcel Tromp

Comper y comernan, primo y primanan, subrino y subrinanan, ihanan

Demas famia: Roza, Faro, Kock, Gomez, Maduro, De Cuba, Erasmus, Quandt, Jacobs, Kelly, Tromp, Almari, Flanegin, De Jongh, Giel, Henriquez, Quererro, Figaroa, Franken, Curie, Balgobind, Falconi, Bregita, Anthony, Janga, Bermudez, Britten, Wester, Hilario, Hooi, Krozendijk.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 20 di juli na misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di mama lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa. Oportunidad pa condolencia di 11'or pa 12'or di merdia na Aurora Funeral Home despues e lo ta reposa na cas te cu 1.30 di merdia.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 19 di juli 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber ta pone cos menasante riba facebook

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 22.30, na un cas den Caya Franschebloem, unda tin problema di pelea y menasa. Eynan nan ta papia cu e muher E.H., naci na Aruba di 43 aña, kende ta bisa cu e mucha homber J.B., naci na Aruba di 26 aña, dor di jalurs a pone cosnan riba face book pa su yiu M.L.S.
Segun E.H. ta bisa cu el a papia caba cu e mama di J.B. y dor di esey a surgi un pelea entre su yiu homber y J. B.
E ta sigui declara cu J.B. a bisa cu e ta bin regla e asunto cu un gang pa bringa cu e yiu homber. Dilanti su mama polis a papia cu J.B. y e ta admiti cu el a bringa cu e yiu homber di E.H., pero ta nenga cu el a pone palabranan ofensivo riba facebook. Tur dos partido a wordo atende riba nan comportacion.

Cacho cu herida di bala den su cara

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 15.30 na un cas na Mabon, unda un cacho a wordo herida cu arma di candela. Na yegada polis ta papia cu e homber A.J., kende a bisa cu un dia prome el a sali di su cas y ora cu el a bolbe, pa mas o menos 17.45, el a mira sanger riba su auto, riba porta y den su cura.
Ora cu el a bay controla a resulta cu su cacho tabata herida na su cara y tabatin un herida di bala. Polis a conseha J.A. pa hiba su cacho veterinario, y despues bin cu e resultado di dokter warda di polis.

"Mi ta confia den bo grasia,
mi curazon ta hubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:

Henry Enrique Silva Ortiz
na edad di 36 aña

Acto di entiero lo wrdo anuncia despiues.

Gradicimento y Invitashon

Pa medio di esaki nos kier gradici tur famia, bisiña-, amigo-, conocir- y ex- coleganan di ATCO di nos difunto stima

Juan Ras
miho conoci como "Juancho"

- Un danki di curazon ta bay na Meta Corp. y ATCO pa e atencion y despedida conmovedor.
- Na Aurora Funeral Home pa su excelente servicio.
- Na Zulaika Geerman pa su bunita canticanan na misa.
- Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.

Boso atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na 2 sacrificio di misa cual lo tuma luga na misa Immaculada Concepcion, dianan:
Diamars 19 di juli pa 7'or di anochi, Diahuebs 21 di juli pa 7'or di anochi,
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas, Coba Lodo # 11

Danki di curazon,
Fam. Ras, Croes, Wever

Gradicimento y Invitashon

Pa medio di e anuncio aki esposo, yiunan, nietonan, bisanietonan y demas famia di nos difunto stima

Regina Dania- Dirksz

Un gradicimento ta bay na tur famia , zusternan di prome y Segundo piso, na dokternan Lacle, Dennert, Fingal, van Leeuwen y Cheng pa nan atenshon. Na nos bon bisiñanan cu a apoya nos hopi. Un danki tambe na tur e yamadanan, telegramnan y na Renaisance y Belasting Kantoor, boso apoyo ta di un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa santo sacrificio di misa; dialuna 18 pa 7'or di anochi y diamaras 19 mainta na misa Fatima na Dakota. Lo tin un Rosario na cas despues di ultimo misa pa 7'or di anochi na Shimarukustraat # 4.

Boso presencia lo ta altamnete aprecia.
Danki di curason.
Famia Dania.

Thank you and invitation

The family wishes to express their sincere thanks to all who were present, brothers, sisters, cousins, nephews, friends, neighbors and relatives. To all who send flowers, wreaths, emails and cards.
Thank you sincerely for sharing our sorrow.
Your kindness is deeply appreciated and will always be remembered.

Invitation:
3 masses will take place at the St. Franciscus church in Oranjestad.
Tuesday 19-2011 at 12 pm
Wednesday 20-11 at 7 pm
Thursday 21-2011 at 7 pm

Family of the late Normond Wilson.
May his soul rest in Peace!

Sea Doo cu problema riba laman

POLISNAN Maritimo diadomingo 17.30, ta mira na altura di Surf Side, dos persona riba un Sea Doo, y uno tabata grita pa ayudo. Polisnan Maritimo a bay direccion di e Sea Doo, y ta papia cu e homber H.E., kende ta declara cu gasolin di e machine a caba. Polis a lastra e Sea Doo y a trece canto.

Cacho peligroso ta cana los riba caya

POLIS di Noord a bay diadomingo atardi, na un cas na Palm Beach, unda tin un cacho peligroso ta cana riba caya.
Na yegada polis ta papia cu M.J., kende ta bisa polis cu un pittbull shinishi chikito, a bin para banda di su cura y a morde un di su cachonan.
M.J. a bisa polis cu el a dal e cacho un mokete. E cacho tabata hopi agresivo y ta coriendo rond den un grupo di cacho. Polis a mira e grupo di cacho.
Un bisiña a logra coy e cacho y a bay mare den cura di su doño K.O. E doño mes no tabata na cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	
2:30	9:00
2518	5435
8281	1102
4737	5149

ZODIAC	
2:30	0490 Libra
9:00	7014 Piscis

BIG FOUR	
2:30	6029
9:00	3802

LOTTO DI DIA 14-29-21-12-08

DIARIO
3947
5674
0022

SUPER FOUR 7427



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. van Ool
Pariba di Brug: dr. Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 18 Juli 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.84	1.86	1.88
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	217.78	218.50	219.30
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	223.12	225.16	227.42
Euro per XEU. 100	247.89	250.15	252.66

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No ta falta problema, reto, desepcion awe, pero bo tin e poder pa vence tur cos. Duna cariño infinito y atencion pa tur cu ta compartí bo dak y bo amistad..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Sigui limpia bo alma, cas y bo bida. Dudanan ta disparcé y bo ta vence riba esnan cu kier haci bo daño. Analisá y profundisá den bo meta y obhetivonan..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un asunto di placa ta resolvé na bo fabor y den amor no ta falta ken ta causa dolor di cabez. Tuma e cosnan cu calmo..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Complacé awor bo smak y no di otronan. Hiba bo mes estilo di bida. Còrda, cu moda ta hací bo sinti bon. Evitá amistadnan cu no ta franco. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ricibí ayudo awor di personanan cu ta interesá bo bienestar económico. Bo interes ta lanta pa siña, busca di mas ayá, den lo desconocí.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tur reto ta atraé bo manera nunca ántes. Placa ta yega pa bo por paga bo debenan, haci regalo, cumpra loteria, pero sigur ta, cu e ta caba mas liher.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Alehá bo di e locual cu ta busca pa presioná o obligá bo di sera tratonan cu bo no ta comprondé. Defendé te último sèn si bo kier sali dilanti.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
A yega e momento di regeneracion. Algo cu lo sorprendé bo lo t'e desaroyo di bo facultadnan. Bo ta sinti na bo banda e proteccion di angelnan. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Completá proyectonan cu a cuminsá caba y sigui scucha e consehonan di cual tanto bo ta admirá. Sigui ser e persona honesto, confiabel y sincero cu bo ta.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo por conta awor cu personanan cooperadó, responsabel e inteligente cu ta yudá bo den loke bo tin mester pa triunfá.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No duna tanto importancia na loke otronan por opiná riba algo cu bo ta haci n'e momentonan aki. Bo futuro ta den e locual cu mas bo ta gusta haci..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Aunke n'e momentonan aki bo ta pensa cu lo mas importante ta placa o bo seguridad económico, lo realmente ta, cu bo mester traha mas riba bo balornan spiritual.

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Producktie Medewerker
Solicita na
Croes Meat Prepack
Tel: 560-7390

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Kok
Solicita na
Culan N.V.
Tel: 586-9955

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Shelfpacker
Solicita na
Uni Cas Supermarket
Tel: 586-4431

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Keuken Helper
Solicita na
Frenzo N.V.
Tel: 592-6286

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Uitwonend Huisknecht
Yama pa solicita na
Tel: 733-9813

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Onderhoudsman
Solicita na
Aruba Restaurants N.V.
Tel: 583-2929

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Marketing Director
Solicita na
Pro Fashion N.V.
Tel: 594-4236

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Keuken Helper
Solicita na
Tierras Colombianas
Tel: 592-1892

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Catering Manager
Solicita na
Taste of Belgium
Tel: 587-3366

TA BUSCA
Tin mester di:
6 Keukenhelper
Solicita na
All american Burgers Corp. N.V.
Tel: 583-2929

TA BUSCA
General Air Services N.V.
ta busca un aircraft cleaner
llama 5823192
entre 9.00-12.00h
y 14.00-16.00h

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Cookhelper
Solicita na
Water World N.V.
Tel: 586-9955

TA BUSCA
Tin mester di:
1 Dish Washer
Solicita na
Flying Fishbone N.V.
Tel: 584-2506

O give thanks unto the Lord; for he is good: for His mercy endureth for ever. Psalm 136:1

It is with deep sorrow, we announce the passing of



Miriam Evadnie Windfield
a.k.a. Nanny or Yvonne

Left to mourn her loss
Children: Orlando O. Windfield (Moro)
Carla & Erwin Hooi-Lioe-A-Tjam and fam. in Curaçao
Roy & Bea Lioe-A-Tjam and fam. in Holland
Herman Lioe-A-Tjam and fam. in Holland
Elton Lioe-A-Tjam and fam
Alex Lioe-A-Tjam and Jenny Geerman

Ex-spouse: Laurence Lioe-A-Tjam

Grandchildren: Laurence (Fifi),
Ludwig and Cristian Hooi in Holland
Laura and Maya Lioe-A-Tjam
Christine Lioe-A-Tjam in Holland

Sisters: Doris Windfield and fam. in Curaçao
Janet Windfield and fam. in Curaçao
Gloria & Dino Janga-Windfield and fam
Sandra Windfield
Carole Windfield and fam. in St. Maarten

Special cousin: Ruby Withfield

Special nephew: Kessler Windfield

Faithful friend: Martha Jimenez

Close friends: Flavia Phelipa and Estella Francisca-Laveist in Curaçao
Ann Arrindell, Gloria Wolff-Rombley, Ann Paul, Esther Simmons
Vina Groeneveldt, Janine Gunther, Buelah Canwood, Anna Robles
Janine Rodriguez and Alvin Howell

Cousins in Saba: Cyrill Whitfield, Eric Woods, Roland Levestone

Other cousins, nieces and nephews too numerous to mention
Ex-neighbours of Mabon Kavel
Her nurses and caretakers of Huize Maris Stella
Families: Windfield, Lioe-A-Tjam, Whitfield, Hooi, Eduarda, Janga, Krind, Richards, de Kijsser, Jimenez, Rock, Clark, York, Lispier, Thomson, Geerman, Rasmijn, Heiliger, Levestone, Simmons, Gunther, Carty, Thomas, Querero, Groeneveldt, Angela, Raymond, Woods,
Sita Aguerro, Mathilda Benjamin-Jaffier, Lidia Ponson

Please accept our apologies if in our grief we accidentally omitted anyone.

The funeral service will be held on Thursday July 21st, at 4:00 pm at the Sta. Theresita Church, followed by the burial at the Government Cemetery in Cura Cabay. The body of the late Nanny will be laid out from 2:00 pm in the Sta. Theresita Church.

Condolences will be accepted at the Ad Patres Funeral Home on Wednesday July 20th, from 7:00 pm to 9:00 pm

Cas na Socotorowijk ta haya bishita di choler

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 16.35, na un cas na Socotorowijk, unda un choler a wordo haya den un cas. Ora cu el a mira e habitantenan el a core bay. Segun testigo, e tabata bisti cu un T-shirt blanco y un rugtas riba su lomba.

Polis a buske den becindario, pero no a topa cune. Pa 17.15, polis ta bolbe bay na altura di Tatt Fat, unda e choler a wordo señala. E tabata bisti cu carson blou y lomba sunu. E tabatin un tas riba su lomba.

A resulta cu t'e mesun choler cu a drenta den e cas na Socotorowijk. Polis a topa cu e conocido A.T., naci na Aruba di 41 aña. Polis a detene y a hibe warda di Playa.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Señor:

Sra. Teresita Boekhoudt- Croes
mihor conoci como "Chita"
*28-03-1932 †16-07-2011

Na nomber di su:
Esposo: Mario Boekhoudt

Yiu: Erwin Boekhoudt

Ruman: Cecilia Croes

Nieto: Darwin Boekhoudt

Nietanan: Melony, Miluska y Jurene Boekhoudt

Mescos cu nieta: Rubiela Alexsander

Cuñanan: Vda. Genova Croes y famia
Vda. Luisa Croes y famia
Vda. Bertha Croes y famia
Vda. Tina Wolff y famia
Ada Figaroa y famia
Miriam

Swanan: Cadir y famia
Candy y famia
Edwin y famia
Joe

Tur su subrino y subrinanan, Comper y comernan, tur su ihanan, primo y primanan.

Su amiga di cas: Martina y Ika Figaroa. Mena Ridderstaat

Demas famia: Boekhoudt, Croes, Tromp, Semeleer, Figaroa

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 20 di juli 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 19 di juli 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Homber ta stroba evene-mento y a keda sera

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 10.37, n'e supermarket ex Kong Fui, unda tin un evenemento ta tumando lugar y un homber ta haciendo fastioso.

Polis a bay y ta topa cu e conocido Jimmy H., kende tabata basta burachi y no por para riba su pianan. Tambe e tabata papia cu lengua pisa.

Polis a detene y a hibe warda di polis na San Nicolas, unda a sere pa buracheria.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Nan a wordo ricibi pa Ministernan Eman y de Meza

Seleccion Arubano Campeon Caribense di Little League a yega dialuna madruga









Un buelo cu mester a yega diadomingo anochi rond di 10.30 a haya retraso formal cu a causa cu e muchanan di Aruba cu a resulta campeon Caribbean Little League na Sint Thomas no por a haya e recibimento adecua.

Mal tempo den becindario di Miami a causa cu e buelo aki a yega algo pasa di 1'or di marduga.

Pesey tabata un sorpresa pa nan cu apesar di e ora lat, tabatin un delegacion chikito consistiendo di Minister President Mike Eman, Minister di Finanza Mike de Meza y Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof, kendenan tabata presente pa ricibi e hobennan den VIP-room.

"E hobennan di Aruba a bataya contra paisnan di miyones di hende. Nos muchanan den e ultimo tempo aki a mustra cu nada ta mucho dificil pa Aruba," asina Prome Minister Eman a dirigi su mes n'e hobennan. Nan tabata supercansa, pero hopi emociona ainda cu e titulo conkista y p'e hecho cu tabatin dignatarionan presente pa ricibi nan.



